

## INIDKODER

- 11 Publiceringsnummer.
- 21 Ansökningsnummer och registernummer.
- 22 Datum för ansökningens ingivande.
- 24 Löpdag.
- 31 Prioritetsgrundande ansökningens nummer.
- 32 Datum för den prioritets grundande ansökningens ingivande.
- 33 Nationsbeteckning enl WIPO Standard ST.3.
- 41 Datum när ansökningen blir allmänt tillgänglig.
- 44 Utlägningsdatum.
- 45 Datum för patentmeddelande.
- 51 Klass.
- 54 Uppfinningens benämning.
- 62 Stamansökningens nummer.
- 71 Sökande.
- 72 Uppfinnare.
- 73 Patenthavare.
- 74 Ombud.
- 83 Information rörande deposition av mikroorganism.
- 86 PCT-ansökningens datum.
- 87 EPO:s publiceringsnummer.
- 92 Nummer och datum för första godkännande is SE.
- 93 Nummer och datum för första godkännande is ESS-området.
- 94 Giltighetstid.
- 95 Den godkända produkten.

## **KAPITELFÖRKLARING**

### **INKOMNA PATENTANSÖKNINGAR**

Klassordnad förteckning över inkomna nationella patentansökningar enligt 8 § 1 mom patentkungörelsen.

### **ALLMÄNT TILLGÄNGLIGA PATENTANSÖKNINGAR**

Klassordnad förteckning över nationella patentansökningar som hålls tillgängliga enligt 22 § andra stycket patentlagen.

### **UTLAGDA PATENTANSÖKNINGAR**

Klassordnad förteckning över nationella patentansökningar som följer äldre lag och lagts ut enligt 21 § patentlagen (SFS 1967:837) i dess lydelse före den 1 januari 1994  
Invändningstiden på tre månader löper från utläggningsdagen.

### **MEDDELADE PATENT I**

Klassordnad förteckning över nationella patent som enligt äldre lag meddelats efter utläggning, enligt 23 § patentlagen (SFS 1967:837) i dess lydelse före den 1 januari 1994.

### **MEDDELADE PATENT II**

Klassordnad förteckning över nationella patentansökningar som bifallits av PRV enligt 20 § första stycket patentlagen.

I och med denna kungörelse är patent meddelat.

Tryckta exemplar av patentskrifterna finns att tillgå hos PRV från och med den dag kungörelsen av beslutet skett.

Var och en får göra invändning mot ett patent som kungjorts under denna rubrik inom nio månader från den dag patentet meddelats (24 § första stycket patentlagen). Invändning ska göras skriftligen till PRV och ange de skäl den grundas på.

### **UPPHÄVDA PATENT**

Klassordnad förteckning över nationella patent som genom lagakraftvunnet beslut upphävts av PRV enligt 25 § första stycket patentlagen.

### **AVSLAGNA INVÄNDNINGAR**

Klassordnad förteckning över nationella patent där invändning avslagits av PRV genom lagakraftvunnet beslut.

### **PATENT I ÄNDRAD LYDELSE**

Klassordnad förteckning över nationella patent som PRV enligt 25 § tredje stycket patentlagen genom lagakraftvunnet beslut förklarat ska upprätthållas i ändrad lydelse.

### **ANSÖKAN OM TILLÄGGSSKYDD**

Klassordnad förteckning över patentansökningar och patent i vilka ansökan om tilläggsskydd inkommit till PRV.

Ett L vid ansökningsnumret anger att ansökningen avser ett läkemedel. Ett V anger växtskyddsmedel.

### **MEDDELADE TILLÄGGSSKYDD**

Klassordnad förteckning över tilläggsskydd som meddelats av PRV.

Ett L vid ansökningsnumret anger att tilläggsskyddet avser ett läkemedel. Ett V anger växtskyddsmedel.

### **EUROPEISKA PATENTANSÖKNINGAR**

Klassordnad förteckning över publicerade europeiska patentansökningar som omfattar Sverige och i vilka översättning till svenska av patentkraven ingivits till PRV.

### **MEDDELADE EUROPEISKA PATENT**

Klassordnad förteckning över meddelade europeiska patent som omfattar Sverige och i vilka översättning till svenska ingivits till PRV.

Tryckta exemplar av översättningen av meddelade patent, som kungjorts under ovanstående rubrik, finns vanligtvis att tillgå hos PRV i samband med denna kungörelse.

### **EUROPEISKA PATENT SOM UPPRÄTTHÅLLS I ÄNDRAD AVFATTNING**

Klassordnad förteckning över europeiska patent som omfattar Sverige vilka enligt beslut av den europeiska patentmyndigheten beviljats i ändrad avfattning och där översättning till svenska av den ändrade avfattningen ingivits till PRV.

Tryckta exemplar av översättningen av den ändrade avfattningen finns vanligtvis att tillgå hos PRV i samband med denna kungörelse.

### **RÄTTELSER ENLIGT 91 § ST 1 OCH 2 PATENTLAGEN**

Klassordnad förteckning över europeiska patentansökningar och patent som omfattar Sverige i vilka sökande eller patenthavare inkommit till PRV med rättelse av översättningen till svenska.

Tryckta exemplar av den rättade översättningen finns vanligtvis att tillgå hos PRV c:a en månad efter kungörelsen i Svensk Patenttidning.

### **TILLÄGG**

Kungörelser som faller utanför huvudrubrikerna i tidningen.

### **RÄTTELSER**

Korrigerings av tidigare kungjorda uppgifter.

### **MEDDELANDEN**

Upplýsningar från PRV.

## NATIONSKODER

AD Andorra	MA Marocko
AE Förenade Arabemiraten	MC Monaca
AF Aflghanistan	MD Moldavien
AG Antigua	MG Madagaskar
AI Anguilla	MK Makedonien
AL Albanien	ML Mali
AM Armenien	MM Mayanmar
AN Nederländska Antillerna	MN Mongoliet
AO Angola	MR Mauretanien
AR Argentina	MS Monsterrat
AT Österrike	MT Malta
AU Australien	MU Mauritius
AZ Azerbajdzjan	MV Maldiverna
	MW Malawi
BA Bosnien och Hercegovina	MX Mexiko
BB Barbados	MY Malaysia
BD Bangladesh	MZ Mocambique
BE Belgien	
BF Burkina Faso	NA Namibia
BG Bulgarien	NG Nigeria
BH Bahrain	NI Nicaragua
BI Burundi	NL Nederländerna
BJ Benin	NO Norge
BM Bermuda	NP Nepal
BO Bolivia	NR Nauru
BR Brasilien	NZ Nya Zeeland
BS Bahamaöarna	
BT Bhutan	OM Oman
BW Botswana	
BY Vitryssland	PA Panama
BZ Belize	PE Peru
	PG Papua Nya Guinea
CA Kanada	PH Filippinerna
CF Centralafrikanska Republiken	PK Pakistan
CG Kongo	PL Polen
CH Schweiz	PT Portugal
CI Elfenbenskusten	PY Paraguay
CL Chile	
CM Kamerun	RO Rumänien
CN Kina	RU Ryska Federationen
CO Colombia	RW Ruanda
CR Costa Rica	
CU Kuba	SA Saudi-Arabien
CV Kap Verde	SB Salomonöarna
CY Cypern	SC Seychellerna
CZ Tjeckiska republiken	SD Sudan
	SE Sverige
DE Tyskland	SG Singapore
DJ Djibouti	SH St Helena
DK Danmark	SI Slovenien

DM	Dominica	SK	Slovakien
DO	Dominikanska republiken	SL	Sierra Leone
DZ	Algeriet	SM	San Marino
		SN	Senegal
EC	Ecuador	SO	Somalia
EE	Estland	SR	Surinam
EG	Egypten	ST	São Thomé
ES	Spanien	SV	EL Salvador
ET	Etiopien	SY	Syrien
		SZ	Swaziland
FI	Finland		
FJ	Fiji-öarna	TD	Tchad
FK	Falklandsöarna	TG	Togo
FR	Frankrike	TH	Thailand
		TJ	Tadzjikistan
GA	Gabon	TM	Turkmenistan
GB	Storbritannien	TN	Tunisien
GD	Grenada	TO	Tonga
GE	Georgien	TR	Turkiet
GH	Ghana	TT	Trinidad och Tobago
GI	Gibraltar	TV	Tuvalu
GM	Gambia	TW	Taiwan
GN	Guinea	TZ	Tanzania
GQ	Ekvatorial Guinea		
GR	Grekland	UA	Ukraina
GT	Guatemala	UG	Uganda
GW	Guinea-Bissau	US	Förenta Staterna USA
GY	Guyana	UY	Uruguay
		UZ	Uzbekistan
HK	Hongkong		
HN	Honduras	VA	Vatikanstaten
HR	Kroatien	VC	St Vincent
HT	Haiti	VE	Venezuela
HU	Ungern	VG	Jungfruöarna
		VN	Viet Nam
ID	Indonesien	VU	Vanuatu
IE	Irland		
IL	Israel	WS	Samoa
IN	Indien		
IQ	Irak	YD	Syd-Jemen
IR	Iran	YE	Jemen
IS	Island	YU	Yugoslavien
IT	Italien		
		ZA	Sydafrika
JM	Jamaica	ZM	Zambia
JO	Jordanien	ZR	Zaire
JP	Japan	ZW	Zimbabwe
KE	Kenya	AP	African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)
KG	Kirgistan		
KH	Kambodja	EA	Euroasian Patent Office (EAPO)
KI	Kiribati		
KM	Comorerna		
KN	St Kitts	OA	African Intellectual Property

KP Dem. Folkrepubliken Korea  
KR Republiken Korea  
KW Kuwait  
KY Cayman-öarna  
KZ Kazachstan

Organization (OAPI)  
WO World Intellectual Property  
Organization (WIPO)

LA Laos  
LB Libanon  
LC Saint Lucia  
LI Liechtenstein  
LK Sri Lanka  
LR Liberia  
LS Lesotho  
LT Litauen  
LU Luxembourg  
LV Lettland  
LY Libyen

## Inkomna patentansökningar

- (51) **A01K**  
(21) **0300184-9** (22) 2003-01-23  
(24) 2003-01-23  
(54) Tvättanordning med automatisk avstängning  
(71) Jan Sandberg, Ramstalund, 755 91 Uppsala, SE  
Lars Asplund, Jakobsgatan 23, 724 64 Västerås, SE  
(72) Jan Sandberg, Uppsala, SE  
Lars Asplund, Västerås, SE  
(74) Uppsala Patentbyrå AB, Box 9013, 750 09 Uppsala, SE
- 

- (51) **A24B**  
(21) **0300187-2** (22) 2003-01-24  
(24) 2003-01-24  
(54) A smokeless tobacco substitute material  
(71) Magle AB, c/o Hans Henrik Lidgard Magle St Kyrkogata  
6, 223 50 Lund, SE  
(72) Ingemar Jonsson, Helsingborg, SE  
Hans-Henrik Lidgard, Lund, SE  
(74) Ström & Gulliksson Intellectual Property Consulting  
AB, Box 4171, 203 13 Malmö, SE
- 

- (51) **A47J**  
(21) **0300133-6** (22) 2003-01-21  
(24) 2003-01-21  
(54) Ett grillgaller och en grill för grillning  
av livsmedel  
(71) Hikmet Kuran, Fornbyvägen 31, 1tr, 163 40 Spånga, SE  
(72) Hikmet Kuran, Spånga, SE  
(74) Bergenstråhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
Stockholm, SE
- 

- (51) **A61K**  
(21) **0300098-1** (22) 2003-01-15  
(24) 2003-01-15  
(54) Use of cyclin D1 inhibitors  
(71) Forskarpatent i Syd AB, 223 70 Lund, SE  
(72) Göran Landberg, Sverige, SE  
Maria Stendahl, Jönköping, SE  
Åsa Kronblad, Malmö, SE  
(74) Ström & Gulliksson IP AB, Sjöporten 4, 417 64  
Göteborg, SE
- 

- (51) **A61K**  
(21) **0300124-5** (22) 2003-01-21  
(24) 2003-01-21  
(54) Novel use of agonists and antagonist of  
hypothalamic receptors  
(71) John-Olov Jansson, Sahlgrenska Akademin Gröna

Stråket 8, 413 45 Göteborg, SE

(72) John-Olov Jansson, Göteborg, SE

Claes Ohlsson, Västra Frölunda, SE

(74) West Sweden Law AB, Box 184, 401 23 Göteborg, SE

---

(51) **A61M**

(21) **0300137-7**

(22) 2003-01-20

(24) 2003-01-20

(54) Infusion set

(71) Hotswap AB, Kompanigatan 1-2, 553 05 Jönköping, SE

(72) Johan Rinman, Aneby, SE

Robert Axelsson, Gränna, SE

Olof Franksson, Stockholm, SE

(74) Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V, DK

---

(51) **A61M**

(21) **0300155-9**

(22) 2003-01-23

(24) 2003-01-23

(54) A needle penetrating a membrane

(71) Carmel Pharma AB, Box 5352, 402 28 Göteborg, SE

(72) Peter Kinast, Friolzheim, DE

Kjell Andréasson, Västra Frölunda, SE

Einar Jörgensson, Hisings Kärva, SE

Fredrik Bäckström, Västra Frölunda, SE

(74) Ström & Gulliksson IP AB, Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

---

(51) **A61M**

(21) **0300160-9**

(22) 2003-01-23

(24) 2003-01-23

(54) Apparatus for and Method of Mintoring a Gas Supply

(71) Siemens-Elema AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna, SE

(72) Lars Wallén, Spånga, SE

(74) Siemens Patentbyrå, Siemens-Elema AB, 171 95 Solna, SE

---

(51) **A61M**

(21) **0300161-7**

(22) 2003-01-23

(24) 2003-01-23

(54) Anesthetic Reflector

(71) Siemens-Elema AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna, SE

(72) Christer Ahlmén, Sollentuna, SE

(74) Siemens Patentbyrå, Siemens-Elema AB, 171 95 Solna, SE

---

(51) **A62B**

(21) **0300157-5**

(22) 2003-01-23

(24) 2003-01-23

(54) Räddnings-anordning för fjällaviner

(71) Lars-Erik Jacobsson, Snäckgårdsvägen 211, 621 41 Visby, SE

(72) Lars-Erik Jacobsson, Visby, SE

---

(51) **B01J**  
(21) **0300148-4** (22) 2003-01-22  
(24) 2003-01-22  
(54) Filter structure  
(71) Camfil AB, Industrigatan 3, 619 33 Trosa, SE  
(72) Mikael Forslund, Vällingby, SE  
(74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

---

(51) **B04C**  
(21) **0300145-0** (22) 2003-01-22  
(24) 2003-01-22  
(32) 2002-02-14 (33) DE (31) 102 05 981.0  
(54) Cyklonanordning för avskiljning av partiklar  
från en fluidström  
(71) Filterwerk Mann + Hummel GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE  
(72) Pius Trautmann, Stuttgart, DE  
Michael Durst, Frankenhardt, DE  
(74) Rennenkampff & Partner AB, Box 8050, 550 08 Jönköping

---

(51) **B23C**  
(21) **0300146-8** (22) 2003-01-22  
(24) 2003-01-22  
(32) 2002-02-04 (33) US (31) 10/061215  
(54) Verktyg  
(71) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE  
(72) Kenneth Monyak, Abingdon VA, US  
Lars-Åke Carlsson, Sandviken, SE  
(74) Sandvik AB Intellectual Property, 811 81 Sandviken, SE

---

(51) **B23C**  
(21) **0300167-4** (22) 2003-01-23  
(24) 2003-01-23  
(54) Method att producera skateboard brädor  
(71) Becket Colon, c/o Scanam Box 17237, 104 62 Stockholm  
(72) Becket Colon, Stockholm, SE

---

(51) **B24D**  
(21) **0300134-4** (22) 2003-01-21  
(24) 2003-01-21  
(54) Flexiblock-slipkloss  
(71) Ivek Invest AB, Ruddammsvägen 8 B, 114 21 Stockholm, SE

---

(51) **B25F**  
(21) **0300153-4** (22) 2003-01-23  
(24) 2003-01-23  
(54) Pneumatic power tool with adjustable exhaust  
air outlet  
(71) Atlas Copco Tools AB Nacka, 105 23 Stockholm, SE  
(72) Karl Stefan Elmquist, Stockholm, SE  
Mikael John Nordström, Johanneshov, SE  
Torbjörn Gunnar Walheim, Stockholm, SE  
(74) Atlas Copco Tools AB, Patentavdelningen, 105  
23 Stockholm

---

(51) **B26B**  
(21) **0300123-7** (22) 2003-01-21  
(24) 2003-01-21  
(54) Handhållen kniv  
(71) Kaleidoskop New Concept Opportunities HB, Brunkebergsgatan  
10, 111 52 Stockholm, SE  
(72) Lars Borenius, Stockholm, SE  
(74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
62 Stockholm, SE

---

(51) **B27B**  
(21) **0300130-2** (22) 2003-01-21  
(24) 2003-01-21  
(54) A sawbar tip having a nose roller wheel  
for chain saw bar  
(71) AB SKF, 415 50 Göteborg, SE  
(72) Hans Lindén, Ytterby, SE  
Patrik Andersson, Torslanda, SE  
(74) SKF Headquarters Innovation & Patents, 415 50  
Göteborg, SE

---

(51) **B27B**  
(21) **0300185-6** (22) 2003-01-27  
(24) 2003-01-27  
(54) Svänglagerarrangemang  
(71) Log Max AB, Stationsvägen 12, 770 13 Grangärde, SE  
(74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

---

(51) **B29D**  
(21) **0300158-3** (22) 2003-01-22  
(24) 2003-01-22  
(54) Sätt att tillverka ett membran och membran  
tillverkat enligt sättet  
(71) Tour & Andersson AB, 524 80 Ljung, SE  
(72) Anders Engelbrektsson, Herrljunga, SE  
(74) Gotapatent AB, Box 154, 561 22 Huskvarna, SE

---

(51) **B32B**  
(21) **0300165-8** (22) 2003-01-23  
(24) 2003-01-23  
(54) Komponent för flyg- eller ryndfarkoster  
samt förfarande för tillverkning därav  
(71) Saab AB, 581 88 Linköping, SE  
(72) Jan Hansson, Linköping, SE  
(74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 1274, 801 37 Gävle, SE

---

(51) **B42F**  
(21) **0300179-9** (22) 2003-01-24  
(24) 2003-01-24  
(54) Anordning vid pärm  
(71) Keba Sweden AB, Box 122, 333 22 Smålandsstenar, SE  
(72) Tage Haraldsson, Smålandsstenar, SE  
(74) Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg

---

(51) **B42F**  
(21) **0300180-7** (22) 2003-01-24  
(24) 2003-01-24  
(54) Anordning vid pärmrygg  
(71) Keba Sweden AB, Box 122, 333 22 Smålandsstenar, SE  
(72) Tage Haraldsson, Smålandsstenar, SE  
(74) Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg

---

(51) **B60L**  
(21) **0300116-1** (22) 2003-01-20  
(24) 2003-01-20  
(54) An arrangement and a method for providing electric power to a vehicle  
(71) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE  
(72) Bert Karlsson, Västerås, SE  
Magnus Bergman, Västerås, SE  
Per Larsson, Västerås, SE  
(74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 1274, 801 37 Gävle, SE

---

(51) **B65D**  
(21) **0300111-2** (22) 2003-01-17  
(24) 2003-01-17  
(54) Utskänkningsanordning  
(71) Vikingland AB, Bronsgatan 2, 265 39 Åstorp, SE  
(72) Christian Bosson, Helsingborg, SE  
(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **B65D**  
(21) **0300154-2** (22) 2003-01-23  
(24) 2003-01-23  
(54) Behållare av engångstyp  
(71) NovAseptic AB, Rödjans väg 7, 449 34 Nödinge, SE  
(72) Nils Årthun,  
Sten Johansson,  
Lennart Myhrberg,  
(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **C04B**  
(21) **0300143-5** (22) 2003-01-22  
(24) 2003-01-22  
(32) 2002-01-25 (33) SE (31) 0200211-1  
(54) Förfarande för att tillverka träersättningsprodukter i betong  
(71) Tim Fagrell, Hörnvägen 8, 417 05 Göteborg, SE  
(72) Tim Fagrell, Göteborg, SE  
(74) Ceder L, Box 24072, 104 50 Stockholm

---

(51) **C04B**  
(21) **0300152-6** (22) 2003-01-20  
(24) 2003-01-20  
(54) Högpresterande betong  
(71) Roger Ericsson, Bangårdsgatan 13, 745 34 Enköping, SE

---

(51) **C07D**  
(21) **0300117-9** (22) 2003-01-17  
(24) 2003-01-17  
(54) Novel Compounds  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) Simon Guile, Loughborough Leics, GB  
Tony Ingall, Loughborough Leics, GB  
(74) AstraZeneca AB, Global Intellectual Property,  
151 85 Södertälje, SE

---

(51) **C07D**  
(21) **0300118-7** (22) 2003-01-17  
(24) 2003-01-17  
(54) Novel Compounds  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) Simon Guile, Loughborough Leics, GB  
Tony Ingall, Loughborough Leics, GB  
(74) AstraZeneca AB, Global Intellectual Property,  
151 85 Södertälje, SE

---

(51) **C07D**  
(21) **0300119-5** (22) 2003-01-17  
(24) 2003-01-17  
(54) Novel compounds  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) Simon Guile, Loughborough, GB  
(74) AstraZeneca AB, Global Intellectual Property,  
151 85 Södertälje, SE

---

(51) **C07D**  
(21) **0300120-3** (22) 2003-01-17  
(24) 2003-01-17  
(54) Novel compounds  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) Martin Cooper, Loughborough, GB  
Simon Guile, Loughborough, GB  
Tony Ingall, Loughborough, GB  
Rukhsana Rasul, Loughborough, GB  
(74) AstraZeneca AB, Global Intellectual Property,  
151 85 Södertälje, SE

---

(51) **C12N**  
(21) **0300142-7** (22) 2003-01-20  
(24) 2003-01-20  
(54) New improved acyltransferase  
(71) Scandinavian Biotechnology Research (ScanBi)  
AB, Box 166, 230 53 Alnarp, SE  
(72) Anders Dahlqvist, Furulund, SE  
Alokesh Ghosal, Jadavapur Calcutta, IN  
Ylva Lindqvist, Järfälla, SE  
Antoni Banas, Siedlce, PL  
(74) Albihns Malmö AB, Box 4289, 203 14 Malmö, SE

---

(51) **C23C**

- (21) **0300175-7** (22) 2003-01-24  
(24) 2003-01-24
- (54) Coated cemented carbide insert
- (71) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE
- (72) Markus Rodmar, Vallentuna, SE  
Mikael Lindholm, Vårby, SE  
Anders Jonsson, Gävle, SE  
Gunilla Andersson, Solna, SE  
Anders Nordgren, Enskededalen, SE  
Mikael Lagerquist, Upplands Väsby, SE
- (74) Sandvik AB, Patentavdelningen, 811 81 Sandviken, SE
- 

- (51) **D21D**
- (21) **0300169-0** (22) 2003-01-23  
(24) 2003-01-23
- (54) Filter sector for use in rotary disc filters  
for separating pulp suspensions
- (71) GL&V Sweden AB, Box 100, 126 22 Stockholm, SE
- (72) Conny Hägg,
- (74) Bergenstråhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
Stockholm, SE
- 

- (51) **E01C**
- (21) **0300109-6** (22) 2003-01-20  
(24) 2003-01-20
- (54) Fram- och backgående vibratorplatta
- (71) Halltek AB, Prästmarksvägen 12, 371 60 Lyckeby, SE
- (72) Lennart Hallstedt, Lyckeby, SE
- 

- (51) **E01C**
- (21) **0300178-1** (22) 2003-01-27  
(24) 2003-01-27
- (32) 2002-01-31 (33) FI (31) 0188/02
- (54) Bärbar sandningsanordning
- (71) Motoseal Components OY, Isometsäntie 14, 26100  
Rauma, FI
- (72) Teuvo Sallinen, Rauma, FI
- (74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
62 Stockholm, SE
- 

- (51) **E01H**
- (21) **0300166-6** (22) 2003-01-23  
(24) 2003-01-23
- (54) Anordning för vinterhållning
- (71) Ingenjörsfirma Jan Lindholm AB, Östanåvägen 90,  
810 70 Älvkarleby, SE
- (72) Jan Lindholm, Älvkarleby, SE
- (74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 

- (51) **E02B**
- (21) **0203911-3** (22) 2002-11-26  
(24) 2002-11-26
- (54) komplett oljeskyddssystem
- (71) Erling Blomberg AB, Hälleflundregatan 22, 426  
58 Västra Frölunda, SE
- (72) Erling Blomberg, Västra Frölunda, SE

---

(51) **E02B**  
(21) **0300112-0** (22) 2003-01-17  
(24) 2003-01-17  
(54) Multi purpose absorberingslänsa  
(71) Erling Blomberg AB, Hälleflundregatan 22, 426  
58 Västra Frölunda, SE  
(72) Erling Blomberg, Västra Frölunda, SE

---

(51) **E02B**  
(21) **0300115-3** (22) 2003-01-20  
(24) 2003-01-20  
(54) Kombilattan  
(71) Erling Blomberg AB, Hälleflundregatan 22, 426  
58 Västra Frölunda, SE  
(72) Erling Blomberg AB, Västra Frölunda, SE

---

(51) **E02B**  
(21) **0300141-9** (22) 2003-01-22  
(24) 2003-01-22  
(54) Anordning för upptagning av olja från sjö  
eller havsyta  
(71) Bernt Blomgren, Tredje Tvärgatan 24 A, 802 84  
Gävle, SE

---

(51) **E03C**  
(21) **0300188-0** (22) 2003-01-24  
(24) 2003-01-24  
(32) 2002-01-25 (33) FI (31) 0032/02 U  
(54) Anslutningsdosa för vattenarmatur  
(71) E-P N Lvi Jouppila OY, Panttilantie 19, 61310  
Pantilla, FI  
(72) Olli Jouppila, Pantilla, FI  
(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **E03F**  
(21) **0300144-3** (22) 2003-01-22  
(24) 2003-01-22  
(32) 2002-01-25 (33) SE (31) 0200212-9  
(54) Silanordning till förorenat vatten i t ex  
avloppsverk  
(71) Olle Tornegård, Stensövägen 28, 392 46 Kalmar, SE  
(72) Olle Tornegård, Kalmar, SE  
(74) Ceder L, Box 24072, 104 50 Stockholm

---

(51) **E06B**  
(21) **0300163-3** (22) 2003-01-23  
(24) 2003-01-23  
(54) Fönster med en eller flera glasrutor samt  
tillhörande infästningskarm  
(71) Pål Dunér, Stora Torget 3, 575 31 Eksjö, SE  
(72) Pål Dunér, Eksjö, SE  
(74) Lennart Sjöo, Årdalavägen 134, 124 32 Bandhagen

---

(51) **F01B**  
(21) **0300128-6** (22) 2003-01-17  
(24) 2003-01-17  
(54) Smörjsystem för en förbränningsmotor  
(71) Volvo Lastvagnar AB, 405 08 Göteborg, SE  
(72) Fredrik Lagerlöf, Göteborg, SE  
Kenneth Ask, Västra Frölunda, SE  
(74) Volvo Technological Development Corporation Corporate  
Patents CTP 06820, Sven Hultins Gata 9 C, 412 88 Göteborg, SE

---

(51) **F01D**  
(21) **0300131-0** (22) 2003-01-20  
(24) 2003-01-20  
(54) Styrning av gasturbin med mcm-reaktor  
(71) Alstom Power Sweden AB, 612 82 Finspång, SE  
Norsk Hydro ASA, 0240 Oslo, NO  
(72) Hamrin Stellan, Kungsör, SE  
(74) Ström & Gulliksson IP AB, Wallenbergs gata 4,  
583 35 Linköping, SE

---

(51) **F04C**  
(21) **0300149-2** (22) 2003-01-22  
(24) 2003-01-22  
(54) Skivkolvypump  
(71) Gösta Svensson, Rindögatan 46 4 tr, 115 58 Stockholm, SE  
(72) Gösta Svensson, Stockholm, SE

---

(51) **F04C**  
(21) **0300150-0** (22) 2003-01-22  
(24) 2003-01-22  
(54) Skivkolvkompressor  
(71) Gösta Svensson, Rindögatan 46 4 tr, 115 58 Stockholm, SE  
(72) Gösta Svensson, Stockholm, SE

---

(51) **F04D**  
(21) **0300156-7** (22) 2003-01-23  
(24) 2003-01-23  
(54) Rotodynamisk maskin  
(71) ITT Manufacturing Enterprises Inc, Wilmington  
DE, US  
(72) Christian Wiklund, Stockholm, SE  
Robert Mård, Stockholm, SE  
(74) ITT Flygt AB, Box 1309, 171 25 Solna

---

(51) **F16L**  
(21) **0300182-3** (22) 2003-01-27  
(24) 2003-01-27  
(54) Anordning vid en tätningssduk  
(71) Toivo Voksepp, Svartingstorp 211, 380 31 Läckeby, SE  
Jörgen Olsson, Sommarvägen 4, 387 92 Borgholm, SE  
(72) Toivo Voksepp, Läckeby, SE  
Jörgen Olsson, Borgholm, SE

---

(51) **F25D**  
(21) **0300172-4** (22) 2003-01-24  
(24) 2003-01-24  
(54) Frikyla  
(71) Mikael Pettersson, Tallstuvägen 9B, 633 69 Skogstorp, SE  
(74) Kransell & Wennborg AB, Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

---

(51) **F26B**  
(21) **0300140-1** (22) 2003-01-20  
(24) 2003-01-20  
(54) Sätt att värma virke till torktemperatur  
(71) WSAB OY, Tehdaskylänkatu 11 A, 117 10 Riihimäki, FI  
(72) Pentti Jokinen, Åkersberga, SE  
Thomas Wamming, Skellefteå, SE  
Guntis Brands, Cimo, CH  
(74) Bernd Wiedemann, Askvägen 22, 182 46 Enebyberg

---

(51) **F42B**  
(21) **0300164-1** (22) 2003-01-23  
(24) 2003-01-23  
(54) Enhetsgranat  
(71) Roheim System, Skolgatan 2 B, 149 30 Nynäshamn, SE  
(72) Karl-Axel Roheim, Nynäshamn, SE  
(74) Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100  
55 Stockholm, SE

---

(51) **G01D**  
(21) **0300113-8** (22) 2003-01-16  
(24) 2003-01-16  
(54) Memometer  
(71) Christer Bjurefalk, James Keillersväg 6, 429  
43 Särö, SE  
(72) Christer Bjurefalk, Särö, SE

---

(51) **G01S**  
(21) **0300177-3** (22) 2003-01-24  
(24) 2003-01-24  
(54) System and transmitter  
(71) Comtrack AB, Ekebovägen 3, 756 55 Uppsala, SE  
(72) Tony Westman, Uppsala, SE  
(74) Aros Patent AB, Box 1544, 751 45 Uppsala

---

(51) **G05D**  
(21) **0300114-6** (22) 2003-01-20  
(24) 2003-01-20  
(54) Anordning och förfarande för reglering av  
en platsbelysning  
(71) Carl-Eric Ohlson med firma AOS Metall & Mek Verkstad,  
Box 30144, 104 25 Stockholm, SE  
(72) Carl-Eric Ohlson, Stockholm, SE  
(74) Groth & Co KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

---

(51) **G05D**  
(21) **0300125-2** (22) 2003-01-20  
(24) 2003-01-20  
(54) Lokal överföring av data via infrött ljus  
vid sportutövning  
(71) BluPad AB, Sveavägen 28, 172 76 Sundbyberg, SE  
(72) BluPad AB, Sundbyberg, SE

---

(51) **G05D**  
(21) **0300127-8** (22) 2003-01-17  
(24) 2003-01-17  
(54) Indicator arrangement  
(71) Imego AB, Arvid Hedvalls Backe 4, 411 33 Göteborg, SE  
(72) Anatol Krozer, Göteborg, SE  
Christer Johansson, Göteborg, SE  
(74) Ström & Gulliksson IP AB, Sjöporten 4, 417 64  
Göteborg, SE

---

(51) **G05D**  
(21) **0300151-8** (22) 2003-01-22  
(24) 2003-01-22  
(54) Förfarande och anordning för kontroll av  
kontaminering  
(71) Filtrator Värme & Ventilation AB, Bruttovägen  
14, 175 43 Järfälla, SE  
(72) Lennart Eriksson, Järfälla, SE  
(74) Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100  
55 Stockholm, SE

---

(51) **G06D**  
(21) **0300121-1** (22) 2003-01-21  
(24) 2003-01-21  
(54) System för bedömning av positionsberoende  
regler inom fotboll och övrig idrott  
(71) Thomas Eriksson, Ringgatan 3, 582 52 Linköping, SE  
Tommy Lindeberg, Södra långgatan 39, 169 59 Solna, SE  
(72) Thomas Eriksson, Linköping, SE  
Tommy Lindeberg, Solna, SE

---

(51) **G07F**  
(21) **0300136-9** (22) 2003-01-22  
(24) 2003-01-22  
(54) Bok- och pocketboks försäljning genom försäljningsautomater  
(71) Lars Björkman, Fornborgsv. 5, 193 33 Sigtuna, SE  
(72) Lars Björkman, Sigtuna, SE

---

(51) **G09B**  
(21) **0300181-5** (22) 2003-01-23  
(24) 2003-01-23  
(54) Simuleringsförfarande  
(71) Melerit AB, Berzelius Science Park, 582 25 Linköping, SE  
(74) Berglunds Patentbyrå AB, Aspebråten, 590 54 Sturefors, SE

---

(51) **G09F**  
(21) **0300132-8** (22) 2003-01-21  
(24) 2003-01-21  
(32) 2002-05-14 (33) SE (31) 0201493-4  
(54) Anordning och förfarande vid skyltbelysning  
(71) Elteknik H Bodinger AB, Kanalvägen 6, 130 54  
Dalarö, SE  
(72) Robert Movidson, Dalarö, SE  
Hartmuth Bodinger, Dalarö, SE  
(74) Bergensträhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
Stockholm, SE

---

(51) **H01L**  
(21) **0300147-6** (22) 2003-01-22  
(62) 9900008-5 (24) 2003-01-22  
(54) Kiselkarbidhalvledaranordning  
(71) Denso Corp, 1-1 Showa-sho, Kariya-city Aichi-pref  
448-8661, JP  
(72) Eiichi Okuno, Kariya-city, JP  
Kunihiko Hara, Kariya-city, JP  
(74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

---

(51) **H01S**  
(21) **0300138-5** (22) 2003-01-22  
(24) 2003-01-22  
(54) Electromagnetic radiation pulse timing control  
(71) Micronic Laser Systems AB, Box 3141, 183 03 Täby, SE  
(72) Pontus Stenström, Åkersberga, SE  
Stefan Gullstrand, Danderyd, SE  
(74) Micronic laser systems AB IPR department, Box  
3141, 183 03 Täby, SE

---

(51) **H02J**  
(21) **0300110-4** (22) 2003-01-17  
(24) 2003-01-17  
(54) Power management unit  
(71) Anoto AB, Scheelevägen 19 C, 223 70 Lund, SE  
(72) Magnus Thulesius, Lund, SE  
(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **H02K**  
(21) **0300159-1** (22) 2003-01-21  
(24) 2003-01-21  
(54) Commutation device  
(71) Stridsberg Innovation AB, Folkungagatan 56, 116  
22 Stockholm, SE  
(72) Lennart Stridsberg, Stockholm, SE  
(74) Bergensträhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
Stockholm, SE

---

(51) **H02K**  
(21) **0300186-4** (22) 2003-01-27  
(24) 2003-01-27  
(54) Roterande elektrisk maskin

- (71) Ägir Konsult AB, Drottvägen 2, 181 31 Lidingö, SE  
(72) Nils Eric Staffan Engström, Lidingö, SE  
(74) Alf Zetterström AB, Sågvägen 12, 184 85 Åkersberga
- 

- (51) **H04M**  
(21) **0300162-5** (22) 2003-01-23  
(24) 2003-01-23  
(54) Styrdon för inskrivning av tecken  
(71) Svante Bahrton, Selmedalsringen 18, 129 36 Hägersten, SE  
(72) Svante Bahrton, Hägersten, SE  
(74) Stenhagen patentbyrå AB, Box 4630, 116 91 Stockholm, SE
- 

- (51) **H04Q**  
(21) **0300129-4** (22) 2003-01-17  
(24) 2003-01-17  
(54) Roaming method  
(71) SmartTrust AB, Box 471 54, 100 74 Stockholm, SE  
(72) Fredrik Almgren, Stockholm, SE  
(74) Päivi Söderman, SmartTrust Systems OY Box 119,  
00511 Helsingfors, FI
- 

- (51) **H04Q**  
(21) **0300139-3** (22) 2003-01-20  
(24) 2003-01-20  
(54) Method for automatic selection of configuration  
profile to mobile phone  
(71) SmartTrust AB, Box 471 54, 100 74 Stockholm, SE  
(72) Fredrik Almgren, Stockholm, SE  
(74) Päivi Söderman, SmartTrust Systems OY Box 119,  
00511 Helsingfors, FI
- 

- (51) **H04Q**  
(21) **0300176-5** (22) 2003-01-24  
(24) 2003-01-24  
(54) A method and apparatus for providing updated  
information  
(71) Exensus AB, Skepsbron 34, 111 30 Stockholm, SE  
(72) Nikolaus Varzakakos,  
Kristoffer Lindberg,  
George Spalding,  
Marcus Berglund,  
(74) Bergensträhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
Stockholm, SE
-



---

**A61F 2/46** ----> (51) B01F 7/16

---

- (51) **A61F 5/14**  
(21) **0102278-9** (22) 2001-06-27  
(41) 2002-12-28 (24) 2001-06-27  
(54) Ortopedisk fotsula för förbättrad gång  
(71) Camp Scandinavia AB, Karbingatan 38, 254 67 Helsingborg, SE  
Global Orthopaedic Laboratory AB, Magnus Paulins  
gata 1, 254 33 Helsingborg, SE  
(72) Kenneth Bengtsson, Svalöv, SE  
Bengt Söderberg, Helsingborg, SE  
(74) Albihns Malmö AB, Box 4289, 203 14 Malmö, SE
- 

- (51) **A61F 13/15** (11) **519 335**  
(21) **0102433-0** (22) 2001-07-05  
(41) 2003-01-06 (45) 2003-02-18  
(24) 2001-07-05  
(54) Absorberande alster med förbättrad passform  
och förhöjd absorptionskapacitet samt metod för  
framställning av ett absorptions-skikt för detta  
alster  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Ingemar Fernfors, Mölndal, SE  
Gerd Fihn, Mölndal, SE  
(74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

- (51) **A61F 13/15** (11) **519 334**  
(21) **0102434-8** (22) 2001-07-05  
(41) 2003-01-06 (45) 2003-02-18  
(24) 2001-07-05  
(54) Absorberande alster med förbättrad passform  
och förhöjd absorptionskapacitet samt metod för  
framställning av ett absorptions-skikt för detta  
alster  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Ingemar Fernfors, Mölndal, SE  
Roy Hansson, Mölndal, SE  
(74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

- (51) **A61F 13/62**  
(21) **0102308-4** (22) 2001-06-28  
(41) 2002-12-29 (24) 2001-06-28  
(54) Absorberande sanitetsartikel inkluderande  
en fästordning  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Lucas Bäck, Göteborg, SE  
(74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 

**B01D 29/46** ----> (51) B01D 29/62

---

- (51) **B01D 29/62** (11) **519 369**  
 B01D 29/46  
 (21) **0200859-7** (22) 2002-03-21  
 (41) 2003-02-18 (45) 2003-02-18  
 (24) 2002-03-21  
 (54) Sätt att rengöra en filterstav för filtrering  
 av en partikelinnehållande vätska samt filteranordning  
 (71) O Malmkvist AB, Box 53, 342 21 Alvesta, SE  
 (72) Nils Zinn, Moheda, SE  
 Björn Hedin, Hjortsberga, SE  
 Lars Svensson, Alvesta, SE  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE
- 

- (51) **B01F 7/16** (11) **519 349**  
 A61F 2/46  
 (21) **0201180-7** (22) 2002-04-18  
 (41) 2003-02-18 (45) 2003-02-18  
 (24) 2002-04-18  
 (54) Anordning för tillredning av bencement innefattande  
 en blandningsskål med ett tättslutande lock,  
 i vilket åtminstone ett vridbart blandningselement  
 är lagrat  
 (71) Cemvac System AB, Hackeforsvägen 1, 589 41 Linköping, SE  
 (72) Sören Jonsson, Linköping, SE  
 (74) Willquist & Partners Patentbyrå AB, Platensgatan  
 9 C, 582 20 Linköping, SE
- 

**B23B 1/00** ----> (51) [G02B 5/08](#)

---

**B32B 5/12** ----> (51) [B44C 5/04](#)

---

- (51) **B41J 3/28** (11) **519 352**  
 B41J 3/36  
 (21) **0200564-3** (22) 2002-02-26  
 (41) 2003-01-14 (45) 2003-02-18  
 (24) 2002-02-26  
 (32) 2001-07-13 (33) SE (31) 0102542-8  
 (54) Handhållen och handmanövrerad slumprörelseskrivanordning  
 samt förfarande för skrivning med sådan.  
 (71) Print Dreams Europe AB, Norgegatan 1, 164 32  
 Kista, SE  
 (72) Alex M Walling, Enskede Gård, SE  
 (74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE
- 

**B41J 3/36** ----> (51) [B41J 3/28](#)

---

- (51) **B44C 5/04**  
 B32B 5/12  
 (21) **0102306-8** (22) 2001-06-28  
 (41) 2002-12-29  
 (24) 2001-06-28  
 (54) Förfarande för framställning av dekorativa



- (51) **F01P 3/20**  
 F02B 29/04 F16D 65/833  
 (21) **0102296-1** (22) 2001-06-28  
 (41) 2002-12-29 (24) 2001-06-28  
 (54) Sätt och anordning för kylning av laddluft  
 och hydraulolja  
 (71) Valeo Engine Cooling AB, Box 2064, 294 02 Sölvesborg, SE  
 (72) Laszlo Valaszakai, Sölvesborg, SE  
 Bruno Jouannet, Sölvesborg, SE  
 Marcus Karlsson, Kristianstad, SE  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE
- 

**F01P 3/20** ----> (51) F02B 29/04

---

**F02B 29/04** ----> (51) F01P 3/20

---

- (51) **F02B 29/04**  
 F02M 25/07 F01P 3/20  
 (21) **0102295-3** (22) 2001-06-28  
 (41) 2002-12-29 (24) 2001-06-28  
 (54) Sätt och anordning för kylning av laddluft  
 och avgaser  
 (71) Valeo Engine Cooling AB, Box 2064, 294 02 Sölvesborg, SE  
 (72) Laszlo Valaszakai, Sölvesborg, SE  
 Bruno Jouannet, Sölvesborg, SE  
 Marcus Karlsson, Kristianstad, SE  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE
- 

**F02M 25/07** ----> (51) F02B 29/04

---

**F16D 65/833** ----> (51) F01P 3/20

---

- (51) **F24D 3/10**  
 (21) **0102268-0** (22) 2001-06-27  
 (41) 2002-12-28 (24) 2001-06-27  
 (54) Anordning vid ett uppvärmningssystem innefattande  
 en expansionsbälg  
 (71) Ola Andersson, Götterp 117, 382 94 Nybro, SE  
 (72) Ola Andersson, Nybro, SE  
 (74) Bergensträhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
 Stockholm, SE
- 

- (51) **F24D 19/08** (11) **519 354**  
 (21) **0200736-7** (22) 2002-03-13  
 (41) 2003-02-18 (45) 2003-02-18  
 (24) 2002-03-13  
 (54) Anordning för rengöring av luftningsnipplar

vid värmeelement

- (71) Folke Nelsén, Ugglebo 11, 783 35 Säter, SE  
 (72) Folke Nelsén, Säter, SE  
 (74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 1274, 801 37 Gävle, SE
- 

- (51) **G01S 13/72**  
 (21) **0102328-2** (22) 2001-06-28  
 (41) 2002-12-29 (24) 2001-06-28  
 (54) Metod för målföring av objekt  
 (71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
 (72) Andreas Tyrberg, Lund, SE  
 Robert Artebrant, Lund, SE  
 (74) SAAB AB, Saab Aerospace Teknikstrategi och IPR,  
 581 88 Linköping
- 

- (51) **G02B 5/02**  
 (21) **0102332-4** (22) 2001-06-29  
 (41) 2002-12-30 (24) 2001-06-29  
 (54) Anordning vid optiskt system  
 (71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
 (72) Olof Holmgren, Solna, SE  
 Ann-Cathrine Wernolf, Lidingö, SE  
 (74) Forsberg C-G, SaabTech, 175 88 Järfälla
- 

**G02B 5/02** ----> (51) G02B 13/14

---

- (51) **G02B 5/08**  
 B23B 1/00  
 (21) **0102259-9** (22) 2001-06-26  
 (41) 2002-12-27 (24) 2001-06-26  
 (54) Förfarande för att åstadkomma en spegelyta  
 samt spegel med sådan spegelyta  
 (71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
 (72) Thomas Rydqvist, Enskededalen, SE  
 (74) Forsberg C-G, SaabTech, 175 88 Järfälla
- 

- (51) **G02B 13/14**  
 G02B 5/02 G02B 27/09  
 (21) **0102333-2** (22) 2001-06-29  
 (41) 2002-12-30 (24) 2001-06-29  
 (54) Anordning vid optiskt system  
 (71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
 (72) Olof Holmgren, Solna, SE  
 (74) Forsberg C-G, SaabTech, 175 88 Järfälla
- 

**G02B 27/09** ----> (51) G02B 13/14

---

**G06F 3/03**---> (51) G06K 11/18

---

(51) **G06F 3/033**  
G06K 11/18  
(21) **0102279-7** (22) 2001-06-27  
(41) 2002-12-28 (24) 2001-06-27  
(54) Förfarande för trådlös uppkoppling  
(71) Anoto AB, c/o C Technologies AB Scheelevägen  
15, 223 70 Lund, SE  
(72) Stefan Lynggaard, Lund, SE  
(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **G06F 3/033**  
G06K 11/18  
(21) **0102287-0** (22) 2001-06-26  
(41) 2002-12-27 (24) 2001-06-26  
(54) Elektronisk penna, monteringsstycke därtill  
samt sätt att framställa pennan  
(71) Anoto AB, c/o C Technologies AB Scheelevägen  
15, 223 70 Lund, SE  
(72) Björn Fermgård, Lund, SE  
Ola Strömberg, Staffanstorp, SE  
(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

**G06K 9/00**---> (51) A61B 5/117**G06K 9/78**---> (51) A61B 5/117

---

(51) **G06K 11/08**  
(21) **0102253-2** (22) 2001-06-26  
(41) 2002-12-27 (24) 2001-06-26  
(54) Läspenna  
(71) Anoto AB, c/o C Technologies AB Scheelevägen  
15, 223 70 Lund, SE  
(72) Stefan Lynggaard, Lund, SE  
Mats Petter Pettersson, Lund, SE  
(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **G06K 11/08**  
(21) **0102255-7** (22) 2001-06-26  
(41) 2002-12-27 (24) 2001-06-26  
(54) Förfarande för positionsbestämning  
(71) Anoto AB, c/o C Technologies AB Scheelevägen  
15, 223 70 Lund, SE  
(72) Andreas Olsson, Lund, SE  
Mats Petter Pettersson, Lund, SE  
(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

**G06K 11/18** ----> (51) G06F 3/033

---

**G06K 11/18** ----> (51) G06F 3/033

---

- (51) **G06K 11/18**  
G06F 3/03
- (21) **0102294-6** (22) 2001-06-28
- (41) 2002-12-29 (24) 2001-06-28
- (54) Sätt att hantera information
- (71) Anoto AB, c/o C Technologies AB Scheelevägen  
15, 223 70 Lund, SE
- (72) Linus Wiebe, Lund, SE  
Per Höglin, Sundbyberg, SE  
Christer Fåhraeus, Lund, SE
- (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE
- 

- (51) **G06T 5/00**
- (21) **0102254-0** (22) 2001-06-26
- (41) 2002-12-27 (24) 2001-06-26
- (54) Behandling av digitala bilder
- (71) Anoto AB, c/o C Technologies AB Scheelevägen  
15, 223 70 Lund, SE
- (72) Andreas Olsson, Lund, SE
- (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE
- 

- (51) **H01S 5/028** (11) **519 379**
- (21) **0102516-2** (22) 2001-07-13
- (41) 2003-01-14 (45) 2003-02-18  
(24) 2001-07-13
- (54) Framställning av halvledarlasrar med gitter  
samt en sådan halvledarlasar
- (71) Optillion AB, Box 47646, 117 94 Stockholm, SE
- (72) Krister Fröjdh, Älvsjö, SE
- 

- (51) **H03G 3/20**  
H04B 1/04
- (21) **0102346-4** (22) 2001-06-29
- (41) 2002-12-30 (24) 2001-06-29
- (54) Kvadraturmotkopplad reglerkrets för sändare
- (71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson, 126 25 Stockholm, SE
- (72) Bo Lindell, Lidingö, SE
- (74) Ericsson Mobile Communications AB, Patent Unit,  
164 80 Stockholm
- 

**H04B 1/04** ----> (51) H03G 3/20

---

- (51) **H05K 5/00**  
H05K 9/00

- (21) **0102322-5** (22) 2001-06-27  
(41) 2002-12-28 (24) 2001-06-27  
(54) Hölje för elektroniska anordningar med en öppning för instickskort, kontaktelement för elektrisk förbindning mellan en panel för instickskort och ett apparathölje, kontaktfjäder för elektrisk förbindning mellan en fläns och parallellt därmed liggande yta samt förfarande för att mot elektromagnetisk strålning skärma en öppning för instickskort i ett hölje för elektroniska anordningar  
(71) Bertil Lohman Design AB, Rönnvägen 6 B, 192 41 Sollentuna, SE  
(72) Bertil Lohman, Sollentuna, SE  
(74) Bergenstråhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93 Stockholm, SE
- 

**H05K 9/00**

--->

(51) H05K 5/00

---

## **Utlagda patentansökningar**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Meddelade patent I**

Inga uppgifter för denna rubrik

**Meddelade patent II**

- (51) **A47F 1/10** (11) **519 338**  
 B65G 59/10 G07F 13/10  
 (21) **9802619-8** (22) 1998-07-27  
 (41) 2000-01-28 (45) 2003-02-18  
 (24) 1998-07-27  
 (54) Anordning och sätt för avskiljning av bågare från en bågarestackel i t.ex. en automat för utskänkning av drycker  
 (73) Jede AB, Box 303, 542 23 Mariestad, SE  
 (72) Leif Johansson, Mariestad, SE  
 (74) Gotapatent AB, Box 154, 561 22 Huskvarna, SE
- 

**A61F 2/46** ---> (51) **B01F 7/16**

---

- (51) **A61F 5/449** (11) **519 343**  
 (21) **9903305-2** (22) 1999-09-16  
 (41) 2001-03-17 (45) 2003-02-18  
 (24) 1999-09-16  
 (54) Underbyxa för bärande av stomipåse innefattande en på frontstycket anordnad ficka  
 (73) Gun Johansson, Forsvägen 30, 814 31 Skutskär, SE  
 (72) Gun Johansson, Skutskär, SE  
 (74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 1274, 801 37 Gävle, SE
- 

- (51) **A61F 13/15** (11) **519 335**  
 (21) **0102433-0** (22) 2001-07-05  
 (41) 2003-01-06 (45) 2003-02-18  
 (24) 2001-07-05  
 (54) Absorberande alster med förbättrad passform och förhöjd absorptionskapacitet samt metod för framställning av ett absorptions-skikt för detta alster  
 (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
 (72) Ingemar Fernfors, Mölndal, SE  
 Gerd Fihn, Mölndal, SE  
 (74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 

- (51) **A61F 13/15** (11) **519 334**  
 (21) **0102434-8** (22) 2001-07-05  
 (41) 2003-01-06 (45) 2003-02-18  
 (24) 2001-07-05  
 (54) Absorberande alster med förbättrad passform och förhöjd absorptionskapacitet samt metod för framställning av ett absorptions-skikt för detta alster  
 (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
 (72) Ingemar Fernfors, Mölndal, SE  
 Roy Hansson, Mölndal, SE  
 (74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
-

- (51) **A61N 1/05** (11) **519 374**  
 (21) **0003821-6** (22) 2000-10-23  
 (41) 2002-04-24 (45) 2003-02-18  
 (24) 2000-10-23
- (54) Prob införbar i en kroppskavitet samt metod  
 (73) SN Sophisticated Fabrics AB, Ringvägen 44, 614  
 31 Söderköping, SE  
 (72) Gad Alon, Rockville MD, US  
 Avraham Cohen, Herev Laet, IL  
 (74) Willquist & Partners Patentbyrå AB, Platensgatan  
 9 C, 582 20 Linköping, SE
- 

**B01D 29/46** ---> (51) **B01D 29/62**

---

- (51) **B01D 29/62** (11) **519 369**  
 B01D 29/46  
 (21) **0200859-7** (22) 2002-03-21  
 (41) 2003-02-18 (45) 2003-02-18  
 (24) 2002-03-21
- (54) Sätt att rengöra en filterstav för filtrering  
 av en partikelinnehållande vätska samt filteranordning  
 (73) O Malmkvist AB, Box 53, 342 21 Alvesta, SE  
 (72) Nils Zinn, Moheda, SE  
 Björn Hedin, Hjortsberga, SE  
 Lars Svensson, Alvesta, SE  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE
- 

- (51) **B01F 7/16** (11) **519 349**  
 A61F 2/46  
 (21) **0201180-7** (22) 2002-04-18  
 (41) 2003-02-18 (45) 2003-02-18  
 (24) 2002-04-18
- (54) Anordning för tillredning av bencement innefattande  
 en blandningsskål med ett tättslutande lock,  
 i vilket åtminstone ett vridbart blandningselement  
 är lagrat  
 (73) Cemvac System AB, Hackeforsvägen 1, 589 41 Linköping, SE  
 (72) Sören Jonsson, Linköping, SE  
 (74) Willquist & Partners Patentbyrå AB, Platensgatan  
 9 C, 582 20 Linköping, SE
- 

- (51) **B02C 13/06** (11) **519 359**  
 B02C 18/18  
 (21) **9903596-6** (22) 1999-10-06  
 (41) 2000-04-15 (45) 2003-02-18  
 (24) 1999-10-06
- (32) 1998-10-14 (33) FI (31) 982228
- (54) Krossrotorkugg, som är fäst i en krossrotors  
 mantelyta och som krossar i rotorns båda rotationsriktningar  
 (73) BMH Wood Technology OY, Kaivopuistontie 31, 26100  
 Raumo, FI  
 (72) Timo Linnala, Raumo, FI  
 (74) Bergensträhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
 Stockholm, SE
-

- (51) **B02C 13/06** (11) **519 361**  
 B02C 18/18  
 (21) **9903597-4** (22) 1999-10-06  
 (41) 2000-04-15 (45) 2003-02-18  
 (24) 1999-10-06  
 (32) 1998-10-14 (33) FI (31) 982229  
 (54) Krossrotor, vars mantelyta uppvisar lösttagbart fästa kuggenheter, som krossar i roterns båda rotationsriktningar samt förfarande för bearbetning av en krossrotors mantelyta för en krosskuggenhet, som lösttagbart skall fästas i mantelytan  
 (73) BMH Wood Technology OY, Kaivopuistontie 31, 26100 Raumo, FI  
 (72) Timo Linnala, Raumo, FI  
 (74) Bergensträhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**B02C 18/18** ----> (51) [B02C 13/06](#)

**B02C 18/18** ----> (51) [B02C 13/06](#)

**B21B 38/06** ----> (51) [G01L 5/04](#)

- (51) **B21C 37/12** (11) **519 376**  
 (21) **9903144-5** (22) 1999-09-06  
 (41) 2001-03-07 (45) 2003-02-18  
 (24) 1999-09-06  
 (54) Sätt och anordning för framställning av spiralfalsade rör med luftdysor  
 (73) Lindab AB, 269 82 Båstad, SE  
 (72) Werner J Andresen, Haderslev, DK  
 Rudolf Binggeli, Wohlen, CH  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

**B22D 37/00** ----> (51) [G01F 5/00](#)

**B23B 27/14** ----> (51) [C23C 16/30](#)

- (51) **B23D 47/12** (11) **519 370**  
 B24B 55/10 B28D 7/02  
 (21) **9802858-2** (22) 1998-08-26  
 (41) 1999-02-28 (45) 2003-02-18  
 (24) 1998-08-26  
 (32) 1997-08-27 (33) JP (31) 09/230926  
 (54) Dammsamlare-utrustad motorkapsåg  
 (73) Kioritz Corp, Ohme-shi, JP  
 (72) Giichi Iida, Tokyo, JP  
 Hirofumi Yamami, Tokyo, JP  
 Fujio Kobayashi, Tokyo, JP  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

**B23K 11/34** ----> (51) C23F 15/00

---

**B24B 3/36** ----> (51) B24B 41/06

---

(51) **B24B 23/02** (11) **519 330**  
B24B 55/10  
(21) **0003338-1** (22) 2000-09-19  
(41) 2001-03-21 (45) 2003-02-18  
(24) 2000-09-19  
(32) 1999-09-20 (33) DE (31) 199 45 060.9  
(54) Handslipmaskin  
(73) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Albrecht Siedler, Stuttgart, DE  
Steffen Wuensch, Holzgerlingen, DE  
Siegward Amann, Gärtringen, DE  
(74) Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

---

(51) **B24B 41/06** (11) **519 373**  
B24B 3/36  
(21) **0102125-2** (22) 2001-06-13  
(41) 2002-12-14 (45) 2003-02-18  
(24) 2001-06-13  
(54) Fixtur för styrning av ett eggverktyg relativt  
periferin av en roterande slip- eller polerskiva  
(73) Tore Eklund, Larstorpsvägen 13, 591 70 Motala, SE  
(72) Tore Eklund, Motala, SE  
(74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
62 Stockholm, SE

---

**B24B 55/10** ----> (51) B23D 47/12

---

**B24B 55/10** ----> (51) B24B 23/02

---

(51) **B25B 21/00** (11) **519 367**  
B25B 23/00 B25B 29/00  
(21) **0004379-4** (22) 2000-11-29  
(41) 2002-05-30 (45) 2003-02-18  
(24) 2000-11-29  
(54) Portabelt verktyg med utbytbar modul fastsatt  
med multikontakt för signalering och manövrering  
(73) Atlas Copco Tools AB, 105 23 Stockholm, SE  
(72) Ulf Roland Brändström, Johanneshov, SE  
Carl Johan Erik Wallgren, Stockholm, SE  
(74) Atlas Copco Tools AB, Patentavdelningen, 105  
23 Stockholm

---

**B25B 23/00** ----> (51) B25B 21/00

---

**B25B 29/00** ----> (51) B25B 21/00

- (51) **B26D 1/10** (11) **519 378**  
 B65B 69/00 B65H 73/00  
 (21) **9901393-0** (22) 1999-04-19  
 (41) 2000-10-20 (45) 2003-02-18  
 (24) 1999-04-19  
 (54) Anordning för tömning av en materialrulle  
 (73) Core Link AB, Box 198, 311 22 Falkenberg, SE  
 (72) Thomas Esping, Falkenberg, SE  
 Göran Ljungek, Holm, SE  
 Jan Karlsson, Falkenberg, SE  
 Kjell Johansson, Falkenberg, SE  
 Jan Göransson, Getinge, SE  
 Ove Nilsson, Falkenberg, SE  
 (74) Lennart Nilsson Patentbyrå AB, Ljungsjövägen  
 1298 B, 311 95 Falkenberg

- (51) **B27B 17/00** (11) **519 336**  
 F02N 17/00  
 (21) **9903297-1** (22) 1999-09-16  
 (41) 2000-03-26 (45) 2003-02-18  
 (24) 1999-09-16  
 (32) 1998-09-25 (33) DE (31) 198 44 173.8  
 (54) Handverktyg med en förbränningsmotor  
 (73) Dolmar GmbH, Jenfelder Strasse 38, 22045 Hamburg, DE  
 (72) Andreas Singer, Fraureuth, DE  
 Jochen Schoenhaar, Hamburg, DE  
 (74) Ström & Gulliksson IP AB, Sjöporten 4, 417 64  
 Göteborg, SE

**B28D 7/02** ----> (51) B23D 47/12

- (51) **B28D 7/02** (11) **519 371**  
 (21) **9800966-5** (22) 1998-03-23  
 (41) 1998-09-25 (45) 2003-02-18  
 (24) 1998-03-23  
 (32) 1997-03-24 (33) JP (31) 09/87238  
 (54) Motorskärmaskin  
 (73) Kioritz Corp, Ohme-shi, JP  
 (72) Hirofumi Yamami, Tokyo, JP  
 Giich Iida, Tokyo, JP  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

- (51) **B41J 3/28** (11) **519 352**  
 B41J 3/36  
 (21) **0200564-3** (22) 2002-02-26  
 (41) 2003-01-14 (45) 2003-02-18  
 (24) 2002-02-26  
 (32) 2001-07-13 (33) SE (31) 0102542-8  
 (54) Handhållen och handmanövrerad slumprörelseskrivanordning  
 samt förfarande för skrivning med sådan.  
 (73) Print Dreams Europe AB, Norgegatan 1, 164 32  
 Kista, SE

- (72) Alex M Walling, Enskede Gård, SE  
 (74) Zacco Sweden AB (publ), Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**B41J 3/36** ----> (51) [B41J 3/28](#)

**B60P 3/06** ----> (51) [B60S 13/00](#)

- (51) **B60S 13/00** (11) **519 348**  
 B60P 3/06  
 (21) **0003457-9** (22) 2000-09-27  
 (41) 2001-03-31 (45) 2003-02-18  
 (24) 2000-09-27  
 (32) 1999-09-30 (33) FR (31) 99.12209  
 (54) Vagn för att partiellt lyfta ett fordon  
 (73) Etablissements Prat et Cie, 8 avenue Etienne  
 Audibert, 60300 Senlis, FR  
 (72) Pierre Riché, Senlis, FR  
 (74) Noréns Patentbyrå AB, Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

**B65B 69/00** ----> (51) [B26D 1/10](#)

- (51) **B65F 3/00** (11) **519 368**  
 B65F 3/02 B65F 3/14  
 (21) **9800666-1** (22) 1998-03-04  
 (41) 1999-09-05 (45) 2003-02-18  
 (24) 1998-03-04  
 (54) Arrangemang och förfarande vid inlastning  
 av material i separata fraktioner  
 (73) Norba AB, Box 7, 384 21 Blomstermåla, SE  
 (72) Ingemar Dahlin, Blomstermåla, SE  
 (74) Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**B65F 3/02** ----> (51) [B65F 3/00](#)

**B65F 3/14** ----> (51) [B65F 3/00](#)

**B65G 59/10** ----> (51) [A47F 1/10](#)

**B65H 73/00** ----> (51) [B26D 1/10](#)

**C04B 41/87** ----> (51) [C23C 16/30](#)

**C07C 319/04** ----> (51) [C07C 323/52](#)



- (51) **C23F 15/00** (11) **519 345**  
 B23K 11/34  
 (21) **9904157-6** (22) 1999-11-17  
 (41) 2000-05-22 (45) 2003-02-18  
 (24) 1999-11-17  
 (32) 1998-11-21 (33) DE (31) 198 53 772.7  
 (54) Korrosionsskyddande skikt samt förfarande  
 för svetsning av stålkomponenter, som är försedda  
 med korrosionsskyddsskikt  
 (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, D-70567  
 Stuttgart, DE  
 (72) Christina Schmidt, Siegen, DE  
 (74) Ström & Gulliksson IP AB, Sjöporten 4, 417 64  
 Göteborg, SE
- 

- (51) **D21B 1/12** (11) **519 363**  
 (21) **0200688-0** (22) 2002-03-07  
 (41) 2003-02-18 (45) 2003-02-18  
 (24) 2002-03-07  
 (54) Slussmatare  
 (73) Lars Obitz, Isterberget 3, 185 00 Vaxholm, SE  
 (72) Lars Obitz, Vaxholm, SE  
 (74) Bergensträhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
 Stockholm, SE
- 

- (51) **D21B 1/32** (11) **519 362**  
 (21) **0001053-8** (22) 2000-03-24  
 (41) 2001-09-25 (45) 2003-02-18  
 (24) 2000-03-24  
 (54) Pappersupplösare för framställning av massa  
 från returpapper  
 (73) JLR Pulping Systems AB, Svartviksslingan 11,  
 167 38 Bromma, SE  
 (72) Roland Selin, Bromma, SE  
 (74) Bergensträhle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93  
 Stockholm, SE
- 

**D21C 3/24** ----> (51) [D21C 7/00](#)

---

- (51) **D21C 7/00** (11) **519 340**  
 D21C 7/14 D21C 3/24  
 (21) **9900099-4** (22) 1999-01-15  
 (41) 1999-07-27 (45) 2003-02-18  
 (24) 1999-01-15  
 (32) 1998-01-26 (33) US (31) 013040  
 (54) Arrangemang och förfarande för avdragande  
 av vätskor vid cellulosakokare  
 (73) Andritz Inc, 13 Prunyn's Island Drive, Glens Falls  
 NY 12801-3686, US  
 (72) C Bertil Stromberg, Glens Falls NY, US  
 Brian F Greenwood, Queensbury NY, US  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE
- 

**D21C 7/14** ----> (51) [D21C 7/00](#)

---

(51) **D21C 9/02** (11) **519 342**  
 (21) **0003874-5** (22) 2000-10-25  
 (41) 2001-04-26 (45) 2003-02-18  
 (24) 2000-10-25  
 (32) 1999-10-25 (33) FI (31) 992303  
 (54) Förfarande och anordning för att avskilja  
 såpa från tvättfiltrat  
 (73) Andritz OY, Tammasaarenkatu 1, 00180 Helsingfors, FI  
 (72) Pekka Tervola, Esbo, FI  
 Janne Vehmaa, Huutjärvi, FI  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **D21C 9/04** (11) **519 337**  
 (21) **0201307-6** (22) 2002-04-26  
 (41) 2003-02-18 (45) 2003-02-18  
 (24) 2002-04-26  
 (54) Diffusörtvätt för cellulosamassor  
 (73) Kvaerner Pulping AB, Box 1033, 651 15 Karlstad, SE  
 (72) Vidar Snekkenes, Karlstad, SE  
 Bror Ek, Säffle, SE  
 Lennart Gustavsson, Karlstad, SE  
 (74) Hans Furhem, Kvaerner Pulping AB Box 1033, 651  
 15 Karlstad

---

**F01D 9/02** ----> (51) [F01D 17/16](#)

---

(51) **F01D 17/16** (11) **519 353**  
 F01D 9/02  
 (21) **0004215-0** (22) 2000-11-15  
 (41) 2002-05-16 (45) 2003-02-18  
 (24) 2000-11-15  
 (54) Stator till en gasturbin  
 (73) Volvo Aero Corp, 461 81 Trollhättan, SE  
 (72) Bertil Jönsson, Bjärred, SE  
 (74) Volvo Teknisk Utveckling AB, Patentavdelningen  
 06820 CTP, 412 88 Göteborg

---

(51) **F01M 3/00** (11) **519 358**  
 (21) **0200967-8** (22) 2002-03-28  
 (41) 2002-03-28 (45) 2003-02-18  
 (24) 2002-03-28  
 (32) 1999-10-20 (33) DE (31) 299 18 516.8  
 (54) Kompakt fyrtaktsförbränningsmotor  
 (73) Dolmar GmbH, Jenfelder Strasse 22, 22045 Hamburg, DE  
 (72) Rainer Massmann, Hamburg, DE  
 Bernhard Auler, Hamburg, DE  
 Wolf Burger, Böblingen, DE  
 Eberhard Witzgall, Illingen, DE  
 (74) Ström & Gulliksson IP AB, Sjöporten 4, 417 64  
 Göteborg, SE  
 (86) 2000-10-10 EP00/09939

---

**F02N 17/00** ----> (51) [B27B 17/00](#)

---

(51) **F16K 37/00** (11) **519 351**  
 G01D 5/22  
 (21) **0001198-1** (22) 2000-04-03  
 (41) 2000-10-16 (45) 2003-02-18  
 (24) 2000-04-03  
 (32) 1999-04-15 (33) DE (31) 199 16 986.1  
 (54) Inställningsanordning för en ventilslids  
 läge  
 (73) Sauer-Danfoss Holding AS, Nordborgvej 81, 6430  
 Nordborg, DK  
 (72) Flemming Thomsen, Aabenraa, DK  
 (74) Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100  
 55 Stockholm, SE

---

(51) **F24D 19/08** (11) **519 354**  
 (21) **0200736-7** (22) 2002-03-13  
 (41) 2003-02-18 (45) 2003-02-18  
 (24) 2002-03-13  
 (54) Anordning för rengöring av luftningsnipplar  
 vid värmeelement  
 (73) Folke Nelsén, Ugglebo 11, 783 35 Säter, SE  
 (72) Folke Nelsén, Säter, SE  
 (74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 1274, 801 37 Gävle, SE

---

(51) **F42B 3/02** (11) **519 365**  
 F42B 12/02  
 (21) **0002490-1** (22) 2000-07-03  
 (41) 2002-01-04 (45) 2003-02-18  
 (24) 2000-07-03  
 (54) Arrangemang vid uppskjutbar ammunitionsenhet  
 med modulärt uppbyggda stridsdelar  
 (73) Bofors Defence AB, 691 80 Karlskoga, SE  
 (72) Jan Fixell, Karlskoga, SE  
 Torsten Rönn, Karlskoga, SE  
 (74) Bofors Support AB, Patent och Varumärken, 691  
 80 Karlskoga

---

**F42B 12/02** ----> (51) [F42B 3/02](#)

---

**G01D 5/22** ----> (51) [F16K 37/00](#)

---

(51) **G01F 5/00** (11) **519 375**  
 B22D 37/00 G05D 7/06  
 (21) **0004072-5** (22) 2000-11-03  
 (41) 2002-05-04 (45) 2003-02-18  
 (24) 2000-11-03  
 (54) Förfarande och system för styrning av metallflöde  
 (73) MPC Metal Process Control AB, Box 287, 611 26  
 Nyköping, SE  
 (72) Michel Cervantes, Luleå, SE  
 Mats Jalk, Nyköping, SE  
 Håkan Kelvesjö, Borlänge, SE  
 Willy Ohlsson, Nyköping, SE

(74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **G01L 5/04** (11) **519 364**  
 B21B 38/06  
 (21) **9903014-0** (22) 1999-08-26  
 (41) 2000-02-29 (45) 2003-02-18  
 (24) 1999-08-26  
 (32) 1998-08-28 (33) DE (31) 198 39 286.9  
 (54) Förfarande och anordning för mätning av  
 dragspänningsfördelningen i ett metallband  
 (73) Siemens AG, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Andre Berghs, Neunkirchen, DE  
 Joachim Baumann, München, DE  
 Martin Beyfuss, München, DE  
 Felix Türk, München, DE  
 (74) Siemens Patentbyrå, Siemens-Elema AB, 171 95  
 Solna, SE

---

(51) **G01T 1/16** (11) **519 355**  
 G01T 1/20 G01T 1/24  
 (21) **0004284-6** (22) 2000-11-22  
 (41) 2002-05-23 (45) 2003-02-18  
 (24) 2000-11-22  
 (54) Anordning för bestämning av nuklidinnehållet  
 hos en radioaktiv fluid  
 (73) Westinghouse Atom AB, 721 63 Västerås, SE  
 (72) Björn Bjurman, Östhammar, SE  
 Björn Grapengiesser, Västerås, SE  
 Lembit Sihver, Västerås, SE  
 (74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114  
 50 Stockholm

---

**G01T 1/20** ---> (51) G01T 1/16

---

**G01T 1/24** ---> (51) G01T 1/16

---

(51) **G02B 6/32** (11) **519 332**  
 (21) **0002398-6** (22) 2000-06-22  
 (41) 2002-02-04 (45) 2003-02-18  
 (24) 2000-06-22  
 (54) Förfarande och anordning för formning av  
 en ändyta av en optisk fiber samt dataprogram  
 och dataprogramvara  
 (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (publ), 126  
 25 Stockholm, SE  
 (72) Jan-Åke Engstrand, Trångsund, SE  
 Magnus Larsson, Bromma, SE  
 (74) Ericsson Microelectronics AB, Department for  
 Intellectual Property Rights, 164 81 Kista, SE

---

**G05D 7/06** ---> (51) G01F 5/00

---

**G06F 3/03** ----> (51) G06K 11/18

---

**G06K 1/12** ----> (51) G06K 11/18

---

(51) **G06K 9/46** (11) **519 380**  
 (21) **0101826-6** (22) 2001-05-23  
 (41) 2002-11-24 (45) 2003-02-18  
 (24) 2001-05-23  
 (54) Metod för igenkänning av ett handskrivet  
 mönster  
 (73) Decuma AB Ideon Research Park, Ole Römers väg  
 12, 223 70 Lund, SE  
 (72) Fredrik Mattisson, Lund, SE  
 Kalle Åström, Lund, SE  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

(51) **G06K 11/18** (11) **519 356**  
 G06K 1/12 G06K 19/06  
 G06F 3/03  
 (21) **0001236-9** (22) 2000-04-05  
 (41) 2001-10-06 (45) 2003-02-18  
 (24) 2000-04-05  
 (54) Förfarande och anordning för informationshantering  
 (73) Anoto AB, c/o C Technologies AB Scheelevägen  
 15, 223 70 Lund, SE  
 (72) Petter Ericson, Malmö, SE  
 (74) AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 MALMÖ, SE

---

**G06K 19/06** ----> (51) G06K 11/18

---

**G07F 13/10** ----> (51) A47F 1/10

---

(51) **G21C 7/113** (11) **519 331**  
 (21) **0102033-8** (22) 2001-06-08  
 (41) 2002-12-09 (45) 2003-02-18  
 (24) 2001-06-08  
 (54) Styrstav och styrstavsblad för en kokarvattenreaktor  
 (73) Westinghouse Atom AB, 721 63 Västerås, SE  
 (72) Anders Lundén, Västerås, SE  
 (74) Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114  
 50 Stockholm

---

(51) **H01Q 1/24** (11) **519 377**  
 H04M 1/02  
 (21) **0100481-1** (22) 2001-02-13  
 (41) 2002-08-14 (45) 2003-02-18  
 (24) 2001-02-13  
 (54) Antennfästanordning innefattande flexibla  
 snäppinggreppshakar  
 (73) Allgon AB, Antennvägen 6, 187 80 Täby, SE  
 (72) Stefan Morén, Kista, SE

Minh Tri Ngyen, Kista, SE

(74) Kransell & Wennborg AB, Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

---

(51) **H01S 5/028** (11) **519 379**  
 (21) **0102516-2** (22) 2001-07-13  
 (41) 2003-01-14 (45) 2003-02-18  
 (24) 2001-07-13  
 (54) Framställning av halvledarlasrar med gitter  
 samt en sådan halvledarlasar  
 (73) Optillion AB, Box 47646, 117 94 Stockholm, SE  
 (72) Krister Fröjdh, Älvsjö, SE

---

**H03D 1/18** ----> (51) **H04B 1/26**

---

(51) **H03H 21/00** (11) **519 372**  
 (21) **0100805-1** (22) 2001-03-09  
 (41) 2002-09-10 (45) 2003-02-18  
 (24) 2001-03-09  
 (54) Metod och krets för filtertrimning  
 (73) National Semiconductor Corp, 2900 Semiconductor  
 drive M/S D3-579, Santa Clara 95051 CA, US  
 (72) Christian Nyström, Sollentuna, SE  
 Per Konradsson, Järfälla, SE  
 Ari Gräsbeck, Solna, SE  
 (74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
 62 Stockholm, SE

---

(51) **H03M 1/10** (11) **519 360**  
 (21) **0102078-3** (22) 2001-06-12  
 (41) 2002-03-01 (45) 2003-02-18  
 (24) 2001-06-12  
 (32) 2000-08-29 (33) SE (31) 0003043-7  
 (54) Anordning samt metod av typen hoppa-över-och-fyll-i  
 för bakgrundskalibrering av A/D-omvandlare  
 (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (publ), 126  
 25 Stockholm, SE  
 (72) Bengt Erik Jonsson, Spånga, SE  
 (74) Aros Patent AB, Box 1544, 751 45 Uppsala

---

**H04B 1/16** ----> (51) **H04H 1/00**

---

(51) **H04B 1/26** (11) **519 333**  
 H03D 1/18  
 (21) **0003020-5** (22) 2000-08-25  
 (41) 2002-02-26 (45) 2003-02-18  
 (24) 2000-08-25  
 (54) Blandare innefattande brusreducerande passivt  
 filter  
 (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (publ), 126  
 25 Stockholm, SE  
 (72) Torkel Arnborg, Stockholm, SE  
 Christian Nyström, Sollentuna, SE  
 (74) Ericsson Microelectronics AB, Department for

Intellectual Property Rights, 164 81 Kista, SE

(51) **H04B 7/00** (11) **519 357**  
 (21) **9202453-8** (22) 1992-08-26  
 (41) 1993-03-01 (45) 2003-02-18  
 (24) 1992-08-26  
 (32) 1991-08-29 (33) US (31) 751763  
 (54) Cellindelad radiotelefonkommunikationssystem  
 för mobilradiotelefonstationer av multimodtyp  
 (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE  
 (72) Jan Erik Åke Steinar Dahlin, Järfälla, SE  
 Walter Gerhard Alois Mueller, Kista, SE  
 Walter Ghisler, Upplands Väsby, SE  
 (74) Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104  
 62 Stockholm, SE

(51) **H04H 1/00** (11) **519 346**  
 H04B 1/16  
 (21) **9602633-1** (22) 1996-07-03  
 (41) 1997-01-05 (45) 2003-02-18  
 (24) 1996-07-03  
 (32) 1995-07-04 (33) DE (31) 195 24 269.6  
 (54) Mottagare för trafikmeddelanden  
 (73) Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim, DE  
 (72) Stefan Rychlak, Ilsede, DE  
 (74) Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**H04M 1/02** ----> (51) [H01Q 1/24](#)

**H04Q 7/22** ----> (51) [H04Q 7/34](#)

(51) **H04Q 7/34** (11) **519 366**  
 H04Q 7/22  
 (21) **9803916-7** (22) 1998-11-17  
 (41) 2000-05-18 (45) 2003-02-18  
 (24) 1998-11-17  
 (54) Metod och anordningar rörande ett radiokommunikationssystem  
 (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE  
 (72) Carl Magnus Frodigh, Sollentuna, SE  
 Magnus Almgren, Sollentuna, SE  
 Harald Kallin, Sollentuna, SE  
 Christer Johansson, Solna, SE  
 Mats Halvarson, Luleå, SE  
 (74) Ericsson AB, Patent Unit Radio Access, 164 80  
 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **519 347**  
 (21) **9900563-9** (22) 1999-02-18  
 (41) 2000-08-19 (45) 2003-02-18  
 (24) 1999-02-18  
 (54) Förfarande och nod för uppdatering av information  
 hos en abonnent tillhörande ett lokaliserat serviceområde  
 (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, SE

- (72) Ingela Jessica Katarina Ericsson, Bromma, SE  
(74) Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 

- (51) **H05K 3/22** (11) **519 344**  
H05K 13/00  
(21) **0101500-7** (22) 2001-04-27  
(41) 2002-10-28 (45) 2003-02-18  
(24) 2001-04-27  
(54) Medel och förfarande för att modifiera kretskort  
(73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (publ), 126  
25 Stockholm, SE  
(72) Birger Karlsson, Tullinge, SE  
Lars-Anders Olofsson, Järfälla, SE  
Christer Olsson, Lidingö, SE  
(74) Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 

**H05K 13/00** ----> (51) H05K 3/22

---

## **Upphävda patent**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Avslagna invändningar**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Patent i ändrad lydelse**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Ansökan om tilläggsskydd för läkemedel**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Meddelade tilläggsskydd för läkemedel**

Inga uppgifter för denna rubrik

**Europeiska patentansökningar**

(51) **C08F 222/10** (87) **1 142 917**  
 C08F 230/08 C08F 290/14  
 C09D 4/00 C09D 4/06  
 (21) **01810328.3** (22) 2001-04-02  
 (54) Kisel-akryl-kompositioner, förfarande för  
 beredning därav samt användning därav  
 (71) Clariant (France) S.A., Paris La Défense Cedex, FR

---

**C08F 222/10** ----> (51) C09D 4/00

---

**C08F 230/08** ----> (51) C08F 222/10

---

**C08F 230/08** ----> (51) C09D 4/00

---

**C08F 290/14** ----> (51) C08F 222/10

---

**C09D 4/00** ----> (51) C08F 222/10

(51) **C09D 4/00** (87) **1 008 631**  
 C08F 230/08 C08F 222/10  
 (21) **99811104.1** (22) 1999-12-01  
 (54) Kisel-akryl-kompositioner, framställningsförfarande  
 och användning för erhållande av nötnings- och  
 repningsbeständiga ytbeläggningar  
 (71) Clariant (France) S.A., Paris La Défense Cedex, FR

---

**C09D 4/06** ----> (51) C08F 222/10

(51) **D21H 17/01**  
 D21H 19/00  
 (21) **02702307.6** (22) 2002-01-27  
 (54) Förfarande för återvinning av grovreject  
 (71) Alpha Calcit Füllstoff GmbH & Co KG, Köln, DE

---

**D21H 19/00** ----> (51) D21H 17/01

---

**G01C 19/56** ----> (51) G05D 1/02

---

- (51) **G05D 1/02**  
G01C 19/56
- (87) **1 227 383**
- (21) **01309956.9**
- (22) 2001-11-27
- (54) Redundant hastighetssensor odh förfarande
- (71) BEI Technologies Inc, San Francisco CA, US
-

## Meddelade Europeiska patent

(51) **A01B 15/04** (87) **1 143 782**  
(21) **99958380.0** (45) 2003-02-12  
(54) Utbytbar slitdel för ett jordbearbetningsverktyg  
(73) Kverneland Klepp AS, 4344 Kverneland, NO

---

(51) **A01G 5/02** (87) **0 967 856**  
(21) **98911271.9** (45) 2003-01-02  
(54) Metod och anordning för att binda ihop en  
eller flera stjälkar  
(73) Enhold BV, Naarden, NL

---

**A01H 5/00** ----> (51) [A23K 1/16](#)

---

(51) **A01J 25/06** (87) **0 959 668**  
(21) **97927008.9** (45) 2003-02-12  
(54) Silanordning för avrinning av vassle från  
en osttank  
(73) APV PASILAC A/S, 8100 Aarhus C, DK

---

(51) **A01K 89/00** (87) **1 040 754**  
A01K 89/01 A01K 89/0155  
(21) **00302522.8** (45) 2002-11-06  
(54) Haspelrullspole och linhushållare för denna  
(73) Shimano Inc., Osaka 590-8577, JP

---

**A01K 89/01** ----> (51) [A01K 89/00](#)

---

(51) **A01K 89/01** (87) **0 811 320**  
(21) **97303834.2** (45) 2002-10-30  
(54) Spinrulle  
(73) Shimano Inc., Osaka 590-0824, JP

---

**A01K 89/0155** ----> (51) [A01K 89/00](#)

---

(51) **A01N 43/00** (87) **1 041 881**  
(21) **98966621.9** (45) 2002-11-06  
(54) Fungicida blandningar på basis av pyridinkarboxamider  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

---

**A01N 63/04** ----> (51) [C12N 1/14](#)

---

**A23G 1/00** ----> (51) A23G 3/00

---

- (51) **A23G 3/00** (87) **1 178 733**  
 A23G 1/00  
 (21) **00929652.6** (45) 2002-12-11  
 (54) Livsmedelsprodukt innefattande en fast massa  
 baserad på choklad eller liknande i kontakt med  
 en fuktig massa  
 (73) COMPAGNIE GERVAIS DANONE, 92300 Levallois Perret, FR
- 

- (51) **A23K 1/16** (87) **1 045 642**  
 A01H 5/00  
 (21) **99900779.2** (45) 2002-11-06  
 (54) Djurfoderkompositioner  
 (73) METABOLIX INC., Cambridge, MA 02142-1126, US  
 PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL INC., Des Moines,  
 Iowa 50309, US
- 

**A23L 1/30** ----> (51) C11C 3/10

---

**A23L 1/305** ----> (51) A61K 38/26

---

**A23L 1/39** ----> (51) A23P 1/04

---

- (51) **A23P 1/04** (87) **0 824 000**  
 A23L 1/39  
 (21) **97202110.9** (45) 2002-10-30  
 (54) Dispergerbart bindemedel med beläggning  
 i två skikt  
 (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., 1800 Vevey, CH
- 

**A43B 3/00** ----> (51) A43B 23/24

---

- (51) **A43B 23/24** (87) **0 755 204**  
 H05B 33/00 A43B 3/00  
 (21) **95915406.3** (45) 2002-11-27  
 (54) Sko med ett elektroluminiscerande ljusband  
 (73) Chien Tseng-Lu, Taipei, TW
- 

- (51) **A61F 5/441** (87) **0 607 028**  
 (21) **94300197.4** (45) 2002-10-30  
 (54) Stomipåse med flerstegsfilter  
 (73) E.R. SQUIBB & SONS INC., Princeton, New Jersey  
 08543-4000, US

---

(51) **A61F 9/00** (87) **0 710 469**  
(21) **95116666.9** (45) 2002-12-18  
(54) Anordning för att skära sönder och avlägsna  
en linskärna  
(73) GRIESHABER & CO. AG SCHAFFHAUSEN, CH-8203 Schaffhausen, CH

---

**A61F 13/02** ----> (51) [A61L 15/58](#)

---

**A61J 15/00** ----> (51) [A61M 5/14](#)

---

(51) **A61K 6/00** (87) **0 796 607**  
C08G 61/00  
(21) **97250080.5** (45) 2003-02-12  
(54) Funktionaliserad och polymeriserbar polymer  
(73) Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan, LI

---

(51) **A61K 7/00** (87) **0 814 753**  
A61K 9/107  
(21) **96907466.5** (45) 2002-11-13  
(54) Kosmetiska eller dermatologiska geler på  
basis av mikroemulsioner  
(73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, 20245 Hamburg, DE

---

(51) **A61K 9/00** (87) **1 107 731**  
A61K 47/24  
(21) **99968213.1** (45) 2002-11-06  
(54) Syntetisk tårvätska  
(73) Stoffel Wilhelm Prof. Dr., 50933 Köln, DE

---

**A61K 9/107** ----> (51) [A61K 7/00](#)

---

**A61K 9/14** ----> (51) [A61K 31/555](#)

---

(51) **A61K 9/48** (87) **0 868 174**  
A61K 31/53  
(21) **96928255.7** (45) 2002-11-20  
(54) Oral gelkapselberedning av 1,2,4-bensotriazinoxid  
(73) Sanofi-Synthelabo Inc., New York, NY 10016, US

---

**A61K 31/135** ----> (51) [A61P 35/00](#)

---

(51) **A61K 31/18** (87) **0 971 707**

- (21) **97914499.5** (45) 2002-10-30  
 (54) Kompositioner för behandling av brännskador och yttre sår och förfarande för framställning därav  
 (73) Human Oltoanyagtermelő és Gyógyszergyártó Rt., 2100 Gödöllő, HU
- 

**A61K 31/23** ----> (51) [C11C 3/10](#)

---

**A61K 31/38** ----> (51) [C07D 333/20](#)

---

**A61K 31/38** ----> (51) [C07D 337/08](#)

---

**A61K 31/40** ----> (51) [C07D 409/12](#)

---

**A61K 31/40** ----> (51) [C07D 487/22](#)

---

**A61K 31/44** ----> (51) [C07D 401/12](#)

---

- (51) **A61K 31/445** (87) **1 137 416**  
 A61P 3/00  
 (21) **99967135.7** (45) 2002-10-30  
 (54) Användning av långkedjiga n-alkylderivat av deoxinojirimycin för framställning av ett läkemedel för behandling av glykolipidupplagringsjukdomar  
 (73) G.D. SEARLE & CO., Chicago, IL 60680-5110, US  
 University of Oxford, Oxford OX1 3QU, GB
- 

- (51) **A61K 31/505** (87) **0 864 327**  
 A61P 35/00  
 (21) **98103410.1** (45) 2002-11-06  
 (54) Användning av pyrimidinderivat för framställning av ett läkemedel för att förhindra cancer  
 (73) HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT, 65929 Frankfurt am Main, DE
- 

**A61K 31/505** ----> (51) [C07D 401/10](#)

---

**A61K 31/505** ----> (51) [C07D 401/12](#)

---

**A61K 31/53** ----> (51) [A61K 9/48](#)

---

- (51) **A61K 31/55** (87) **0 831 835**  
A61P 43/00  
(21) **96920403.1** (45) 2002-10-30  
(54) Behandling av anorexi  
(73) ELI LILLY AND COMPANY, Indianapolis, Indiana  
46285, US
- 

**A61K 31/55** ----> (51) [C07D 281/10](#)

---

- (51) **A61K 31/555** (87) **0 828 495**  
A61K 9/14  
(21) **96914641.4** (45) 2002-10-30  
(54) Stabiliserade fasta dispersioner av misoprostol  
(73) G.D. SEARLE & CO., Chicago, IL 60680-5110, US
- 

- (51) **A61K 31/557** (87) **0 569 046**  
C07C 405/00  
(21) **93109514.5** (45) 2002-11-13  
(54) Prostaglandinderivat för behandling av glaukom  
eller okulär hypertension  
(73) Pharmacia Aktiebolag, 112 87 Stockholm, SE
- 

**A61K 31/56** ----> (51) [C07J 5/00](#)

---

**A61K 31/575** ----> (51) [A61P 35/00](#)

---

**A61K 31/66** ----> (51) [A61P 35/00](#)

---

**A61K 31/70** ----> (51) [C07H 19/16](#)

---

**A61K 31/70** ----> (51) [C12N 15/52](#)

---

**A61K 38/13** ----> (51) [A61K 38/19](#)

---

- (51) **A61K 38/18** (87) **0 946 189**  
A61K 48/00 A61K 38/22  
A61P 3/04 A61P 3/10  
(21) **97946043.3** (45) 2002-11-20  
(54) Användning av CNTF- (ciliary neurotrophic  
factor) receptoraktivatorer för behandling av  
fetma  
(73) Istituto di Ricerche di Biologia Molecolare  
P. Angeletti S.p.A., 00040 Pomezia, IT
-

- (51) **A61K 38/19** (87) **1 113 811**  
A61K 38/13
- (21) **99948760.6** (45) 2002-11-13
- (54) Chemokinreceptorantagonister och cyklosporin  
i kombinationsterapi
- (73) Applied Research Systems ARS Holding N.V., Curacao, AN
- 

**A61K 38/22** ----> (51) [A61K 38/18](#)

---

- (51) **A61K 38/24** (87) **0 974 359**  
A61K 47/10 A61K 47/18  
A61P 15/08
- (21) **99305664.7** (45) 2002-12-04
- (54) FSH- och FSH-variantformuleringar innefattande  
bensylalkohol som konserveringsmedel
- (73) ELI LILLY AND COMPANY, Indianapolis, Indiana  
46285, US
- 

- (51) **A61K 38/26** (87) **0 851 763**  
A23L 1/305 A61P 3/08
- (21) **96929722.5** (45) 2002-10-30
- (54) Förfarande och komposition för ökad parenteral  
näringstillförsel
- (73) BIONEBRASKA INC., Lincoln, NB 68524, US  
Nauck Michael A., 44892 Bochum, DE
- 

**A61K 38/26** ----> (51) [C07K 14/605](#)

---

**A61K 47/10** ----> (51) [A61K 38/24](#)

---

**A61K 47/18** ----> (51) [A61K 38/24](#)

---

**A61K 47/24** ----> (51) [A61K 9/00](#)

---

**A61K 47/48** ----> (51) [C08G 65/32](#)

---

**A61K 48/00** ----> (51) [A61K 38/18](#)

---

**A61K 49/00** ----> (51) [C07D 487/22](#)

---

- (51) **A61L 15/58** (87) **0 826 380**

A61F 13/02 C09J 7/02  
C09J 7/04

- (21) **97112605.7** (45) 2002-10-30  
(54) Självhäftande bärarmaterial  
(73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, 20245 Hamburg, DE
- 

- (51) **A61L 24/00** (87) **1 007 110**  
(21) **98943408.9** (45) 2002-10-30  
(54) Sätt att anbringa monomera kompositioner  
effektiva som sårtillslutningsanordningar  
(73) Closure Medical Corporation, Raleigh, North Carolina  
27616, US
- 

- (51) **A61L 27/00** (87) **0 774 983**  
C08F 220/30 G02B 1/04  
(21) **96915723.9** (45) 2002-12-04  
(54) Förbättrade material för oftalmiska linser  
med högt brytningsindex  
(73) ALCON LABORATORIES INC., Fort Worth Texas 76134-2099, US
- 

- (51) **A61M 1/00** (87) **0 708 663**  
A61M 37/00  
(21) **94920750.0** (45) 2002-11-13  
(54) Gelningsbehandling för sugdräneringssystem  
(73) ABBOTT LABORATORIES, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- 

- (51) **A61M 1/00** (87) **0 853 950**  
(21) **98200529.0** (45) 2002-10-30  
(54) Sårdräneringskanister  
(73) KINETIC CONCEPTS INC., San Antonio, TX 78265, US
- 

- (51) **A61M 1/28** (87) **0 856 320**  
(21) **98200894.8** (45) 2002-11-27  
(54) System för utförande av peritonealdialys  
innefattande en vätskeöverföringskassett i en  
arbetsstation  
(73) DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP, Manchester,  
New Hampshire 03101, US
- 

- (51) **A61M 1/28** (87) **0 856 321**  
(21) **98200895.5** (45) 2002-11-27  
(54) Pumpapparat för ett peritonealdialyssystem  
(73) DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP, Manchester,  
New Hampshire 03101, US
- 

- (51) **A61M 1/28** (87) **0 856 322**  
(21) **98200896.3** (45) 2002-11-27  
(54) Pumpmekanism för peritonealdialys  
(73) DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP, Manchester,  
New Hampshire 03101, US
-

- (51) **A61M 5/14** (87) **1 104 314**  
 A61J 15/00  
 (21) **99942083.9** (45) 2002-11-13  
 (54) Anordning för att förändra en fluids egenskaper  
 (73) ABBOTT LABORATORIES, Abbott Park, IL 60064-6050, US
- 

**A61M 37/00** ----> (51) [A61M 1/00](#)

---

- (51) **A61N 5/10** (87) **0 822 848**  
 (21) **96911792.8** (45) 2002-10-30  
 (54) System för terapi med multipla partiklar  
 (73) LOMA LINDA UNIVERSITY MEDICAL CENTER, Loma Linda,  
 California 92354, US
- 

**A61P 3/00** ----> (51) [A61K 31/445](#)

---

**A61P 3/04** ----> (51) [A61K 38/18](#)

---

**A61P 3/08** ----> (51) [A61K 38/26](#)

---

**A61P 3/10** ----> (51) [A61K 38/18](#)

---

**A61P 15/08** ----> (51) [A61K 38/24](#)

---

**A61P 35/00** ----> (51) [A61K 31/505](#)

---

- (51) **A61P 35/00** (87) **1 135 193**  
 A61K 31/135 A61K 31/66  
 A61K 31/575  
 (21) **99964421.4** (45) 2002-10-30  
 (54) Medel avsedda för behandling av tumörer,  
 baserade på liposomer, och innehållande tamoxifen  
 (73) MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN,  
 13125 Berlin, DE
- 

**A61P 43/00** ----> (51) [A61K 31/55](#)

---

- (51) **A63G 7/00** (87) **1 106 221**  
 (21) **00120116.9** (45) 2003-02-12  
 (54) Träskena för en åkatraktion och förfaraingssätt  
 för framställning och montering av en sådan träskena

(73) Werner Stengel, 81477 München, DE

---

(51) **A63H 33/10** (87) **1 028 790**  
 (21) **98961177.7** (45) 2003-02-12  
 (54) Modulärt byggsystem med vridlänkning  
 (73) Wild-Design Holding GmbH, 1233 Luxembourg, LU

---

(51) **B01D 53/34** (87) **0 642 822**  
 G01N 31/00 G01N 31/22  
 B01D 53/46 B01D 53/86  
 (21) **94910032.5** (45) 2002-10-30  
 (54) Metoder för att avlägsna och detektera skadliga  
 komponenter i en gas  
 (73) NIPPON SANSO CORPORATION, Tokyo 105, JP

---

**B01D 53/46** ----> (51) [B01D 53/34](#)

---

(51) **B01D 53/60** (87) **1 107 819**  
 B01D 53/84  
 (21) **99934687.7** (45) 2003-02-12  
 (54) Sätt att rena en avgas  
 (73) BIOSTAR DEVELOPMENT C.V., 8560 BA Balk, NL

---

**B01D 53/84** ----> (51) [B01D 53/60](#)

---

**B01D 53/86** ----> (51) [B01D 53/34](#)

---

**B01D 53/86** ----> (51) [G05D 21/02](#)

---

**B01F 17/00** ----> (51) [C07F 9/09](#)

---

**B01J 8/20** ----> (51) [C07C 45/62](#)

---

**B01J 8/22** ----> (51) [C07C 45/62](#)

---

**B01J 12/02** ----> (51) [C01B 33/18](#)

---

(51) **B01J 19/00** (87) **1 171 230**  
 (21) **00908647.1** (45) 2002-11-27  
 (54) Matrislagrings- och utmatningssystem  
 (73) PE Corporation (NY), Foster City, CA 94404, US

---

**B01J 19/24** ----> (51) C01B 33/18

---

**B01J 19/26** ----> (51) C01B 33/18

---

**B01J 23/44** ----> (51) C07C 233/15

---

**B01J 27/13** ----> (51) C07C 233/15

---

**B01J 29/06** ----> (51) B01J 31/02

---

- (51) **B01J 31/02** (87) **0 703 886**  
 B01J 29/06 B01J 37/08  
 C07C 2/00 C07C 5/52  
 C07C 6/12  
 (21) **94920006.7** (45) 2002-10-30  
 (54) Förfarande för modifiering av formselektiviteten  
 för en zeolitkatalysator och användning av den  
 modifierade katalysatorn  
 (73) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, Fairfax, VA 22037, US
- 

**B01J 37/08** ----> (51) B01J 31/02

---

- (51) **B03C 3/16** (87) **1 098 710**  
 B03C 3/53 B03C 3/86  
 (21) **99936591.9** (45) 2002-10-30  
 (54) Fällningsrörsats för våtelektrofilter  
 (73) Steuler-Industriewerke GmbH, D-56203 Höhr-Grenzhausen, DE
- 

**B03C 3/53** ----> (51) B03C 3/16

---

**B03C 3/86** ----> (51) B03C 3/16

---

- (51) **B05B 7/20** (87) **0 866 732**  
 (21) **96945614.4** (45) 2002-10-30  
 (54) Gasmatningsanordning med labyrint samt förfarande  
 vid en detonationspistol  
 (73) Aerostar Coatings S.L., 20300 Irun, ES
- 

- (51) **B05C 9/02** (87) **0 972 575**  
 H01L 21/00

- (21) **99120202.9** (45) 2002-11-27  
(54) Anordning för lackering eller beläggning  
av ett substrat  
(73) Steag HamaTech AG, 75447 Sternefeld, DE
- 

- (51) **B05C 11/08** (87) **1 152 839**  
G03F 7/16  
(21) **00903586.6** (45) 2002-11-13  
(54) Förfarande och anordning för behandling  
av substrat  
(73) Steag HamaTech AG, 75447 Sternefeld, DE
- 

**B05D 1/34** ---> (51) **B27G 11/00**

---

- (51) **B05D 5/06** (87) **0 822 010**  
(21) **97110178.7** (45) 2003-02-12  
(54) Förfarande för metallic-beläggning av delar,  
företrädesvis till fordon, särskilt fordonshjul,  
och därefter skiktbelagd del  
(73) Dr.Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, 70435  
Stuttgart, DE  
Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten  
Forschung e.V., 80636 München, DE
- 

**B06B 1/14** ---> (51) **B06B 1/16**

---

- (51) **B06B 1/16** (87) **0 980 292**  
B06B 1/14  
(21) **98925536.9** (45) 2002-10-30  
(54) Anordning för att alstra riktade vibrationer  
(73) Wacker Construction Equipment AG, Preussenstrasse  
41 80809 München, DE
- 

- (51) **B21B 1/46** (87) **0 893 167**  
(21) **98112858.0** (45) 2003-02-12  
(54) Valssträcka  
(73) SMS Demag AG, 40237 Düsseldorf, DE
- 

- (51) **B21B 31/18** (87) **0 773 073**  
(21) **96117727.6** (45) 2003-02-12  
(54) Anordning för axiell låsning av stöd-, arbets-  
och/eller mellanvalsar i ett valsverk eller andra  
system  
(73) SMS Demag AG, 40237 Düsseldorf, DE
- 

- (51) **B21D 26/02** (87) **0 929 368**  
(21) **97936542.6** (45) 2002-10-30  
(54) Hydroformande formningsanordning samt metod  
för klämfri rörutformning

(73) COSMA INTERNATIONAL INC., Markham, Ontario L3R  
4Y4, CA

---

**B21D 53/26** ---> (51) [B21D 53/78](#)

---

(51) **B21D 53/78** (87) **0 857 528**  
B21D 53/26  
(21) **98101839.3** (45) 2002-12-11  
(54) Sätt att tillverka en plåtfläkt samt fläkt  
tillverkad enligt sättet  
(73) CORAL S.p.A., 10040 Leini (Torino), IT

---

(51) **B22D 11/06** (87) **1 187 691**  
C22C 38/18 C22C 38/26  
C22C 38/28  
(21) **00915238.0** (45) 2002-12-04  
(54) Förfarande för kontinuerlig gjutning mellan  
valsar av band av ferritiskt rostfritt stål,  
fria från mikrosprickor  
(73) USINOR, 92800 Puteaux, FR

---

(51) **B23B 27/14** (87) **0 818 261**  
(21) **97420107.1** (45) 2002-12-04  
(54) Skalningskniv samt förfarande för framställning  
av denna  
(73) TECHNOGENIA S.A., 74410 Saint-Jorioz, FR

---

**B23D 45/12** ---> (51) [B26D 3/16](#)

---

(51) **B23D 45/18** (87) **0 932 469**  
B27B 11/00  
(21) **97919063.4** (45) 2002-10-30  
(54) Sågmaskin  
(73) Niemelä Ahti, 26510 Rauma, FI

---

(51) **B23K 3/02** (87) **0 932 473**  
B23K 3/03  
(21) **98945274.3** (45) 2003-01-08  
(54) Infästningsanordning för en lödanordning  
(73) Cooper Tools GmbH, 74354 Besigheim, DE

---

**B23K 3/03** ---> (51) [B23K 3/02](#)

---

(51) **B23K 37/04** (87) **0 977 649**  
(21) **98910794.1** (45) 2002-11-06  
(54) Förfarande för positionering av två plåtämnen  
för stumsvetsning medelst en stråle med hög energidensitet

(73) RENAULT AUTOMATION COMAU, 92365 Meudon la Fort,  
Cedex, FR

---

**B23Q 11/00** ----> (51) B23Q 11/10

---

(51) **B23Q 11/10** (87) **1 098 734**  
B23Q 11/00 B28D 7/02  
(21) **99922467.8** (45) 2002-11-06  
(54) Handhållet skärverktyg och en tillsatsanordning  
därtill  
(73) Naki Technologies Ltd, 67017 Tel-Aviv, IL

---

**B24B 55/02** ----> (51) B24D 5/10

---

(51) **B24D 3/00** (87) **0 892 695**  
B24D 3/34 B24D 11/02  
(21) **97916208.8** (45) 2002-11-06  
(54) UV-polymeriserbar sammansättning  
(73) Saint-Gobain Abrasives Inc., Worcester, Massachusetts  
01615-0138, US

---

**B24D 3/34** ----> (51) B24D 3/00

---

(51) **B24D 5/08** (87) **0 923 428**  
B24D 5/12 B24D 18/00  
D04H 3/04 B29C 70/20  
B29C 70/02  
(21) **97939500.1** (45) 2002-10-30  
(54) Metod och anordning för tillverkning av  
slipverktyg  
(73) NORTON COMPANY, Worcester, Massachusetts 01615-0138, US

---

(51) **B24D 5/10** (87) **0 989 924**  
B24D 7/10 B24B 55/02  
(21) **99916712.5** (45) 2002-12-18  
(54) Slipskiva  
(73) Tyrolit Schleifmittelwerke Swarovski KG, 6130  
Schwaz, AT

---

**B24D 5/12** ----> (51) B24D 5/08

---

**B24D 7/10** ----> (51) B24D 5/10

---

**B24D 11/02** ----> (51) B24D 3/00

---

**B24D 18/00** ----> (51) B24D 5/08

---

**B26D 1/16** ----> (51) B26D 3/16

---

(51) **B26D 3/16** (87) **1 105 261**  
B26D 1/16 B23D 45/12  
(21) **99939533.8** (45) 2002-11-06  
(54) Flyttbar sågningsanordning  
(73) Vestika Oy, 46800 Andjalankoski, FI

---

**B27B 11/00** ----> (51) B23D 45/18

---

(51) **B27G 11/00** (87) **0 860 252**  
B05D 1/34  
(21) **98200265.1** (45) 2002-11-13  
(54) Förfarande för tillförsel av en vätska  
(73) AKZO NOBEL N.V., 6800 SB Arnhem, NL  
Casco Products AB, 100 61 Stockholm, SE

---

**B28D 7/02** ----> (51) B23Q 11/10

---

(51) **B29C 31/00** (87) **1 183 139**  
(21) **00934995.2** (45) 2002-10-30  
(54) Anordning för framställning av plastmaterialformdelar  
(73) Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH, 80997 München, DE

---

**B29C 33/40** ----> (51) B29D 11/00

---

**B29C 43/02** ----> (51) D04H 1/00

---

**B29C 43/10** ----> (51) B29D 30/06

---

**B29C 47/38** ----> (51) C08F 255/00

---

**B29C 53/62** ----> (51) B29C 70/32

---

**B29C 53/82** ----> (51) B29C 70/32

---

**B29C 61/06** ----> (51) H02G 15/18

---

**B29C 65/48** ----> (51) B29C 65/78

---

**B29C 65/48** ----> (51) B32B 31/12

---

**B29C 65/50** ----> (51) G11B 7/26

---

(51) **B29C 65/78** (87) **1 185 412**  
 B29C 65/48 G11B 7/26  
 (21) **00938786.1** (45) 2002-11-13  
 (54) Anordning för sammanföring av substrat  
 (73) Steag HamaTech AG, 75447 Sternenfels, DE

---

**B29C 70/02** ----> (51) B24D 5/08

---

**B29C 70/20** ----> (51) B24D 5/08

---

(51) **B29C 70/32** (87) **0 998 383**  
 B29C 53/62 B29C 53/82  
 (21) **98939716.1** (45) 2002-11-13  
 (54) Förfarande för framställning av delar av  
 kompositmaterial med termoplastmatris  
 (73) AEROSPATIALE Société Nationale Industrielle,  
 75781 Paris C  dex 16, FR  
 EUROCOPTER, 13725 Marignane C  dex, FR  
 DASSAULT AVIATION, F-75008 Paris, FR

---

(51) **B29D 7/01** (87) **1 201 406**  
 B32B 27/32 B65D 65/00  
 (21) **00121408.9** (45) 2002-10-30  
 (54) En flerskiktad sträckfilm med klibbegenskaper,  
 sätt f  r framställning därav, samt dess användning  
 f  r str  ckf  rpackningsoperationer  
 (73) Duo-Plast AG, 36341 Lauterbach, DE

---

(51) **B29D 11/00** (87) **0 687 550**  
 B29C 33/40  
 (21) **95303994.8** (45) 2002-10-30  
 (54) Gjutning av mjuka kontaktlinser i miljö  
 med låg syrehalt  
 (73) JOHNSON & JOHNSON VISION PRODUCTS INC., Jacksonville,  
 Florida 32216, US

---

(51) **B29D 30/06** (87) **0 976 533**

- B29C 43/10  
(21) **99114596.2** (45) 2002-11-06  
(54) Förfarande och anordning för formning och vulkanisering av fordonsdäck  
(73) PIRELLI PNEUMATICI Societ per Azioni, 20126 Milano, IT
- 

**B32B 5/26** ----> (51) D03D 15/00

---

**B32B 27/32** ----> (51) B29D 7/01

---

- (51) **B32B 31/12** (87) **0 992 341**  
G11B 7/26 B29C 65/48  
(21) **99120206.0** (45) 2002-11-13  
(54) Förfarande och anordning för hoplimning av två substrat  
(73) Steag HamaTech AG, 75447 Sternefeld, DE
- 

**B32B 31/20** ----> (51) G11B 7/26

---

- (51) **B41J 2/045** (87) **0 968 822**  
(21) **98124507.9** (45) 2002-11-06  
(54) Metod för att driva ett bläckstrålehuvud  
(73) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Xaar Technology Limited, Cambridge CB4 4FD, GB
- 

**B60B 3/16** ----> (51) F16B 5/02

---

**B60B 27/00** ----> (51) B61F 15/20

---

- (51) **B60J 7/00** (87) **1 107 874**  
B60P 7/04  
(21) **99968225.5** (45) 2002-10-30  
(54) Presenningkonstruktion  
(73) Edscha LKW-Schiebeverdecke GmbH, 42855 Remscheid, DE
- 

**B60P 7/04** ----> (51) B60J 7/00

---

- (51) **B60P 7/12** (87) **0 964 799**  
(21) **98908395.1** (45) 2002-10-30  
(54) Monteringsanordning för lastbanke  
(73) ExTe Fabriks AB, S-820 41 Färila, SE
- 

**B60Q 7/00** ----> (51) G09F 21/04

---

(51) **B60R 1/12** (87) **0 860 325**  
 (21) **98650011.4** (45) 2002-11-27  
 (54) Inre fordonsbackspegel med kommunikationsmodul  
 (73) DONNELLY CORPORATION, Holland Michigan 49423, US

---

(51) **B60R 3/00** (87) **1 115 594**  
 (21) **99944197.5** (45) 2002-11-20  
 (54) Monteringskonsol för fotbräden  
 (73) Decoma International Inc., Concord, Ontario L4K 4J5, CA

---

(51) **B60T 7/12** (87) **0 936 113**  
 (21) **99101985.2** (45) 2002-10-30  
 (54) Bromsregleringsanläggning i motorfordon  
 (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE

---

(51) **B61F 15/20** (87) **0 976 638**  
 B61K 9/04 G01P 3/44  
 B60B 27/00  
 (21) **98124197.9** (45) 2002-11-06  
 (54) Anordning för järnvägsbruk innefattande  
 en sensor avsedd att monteras på en axellagerenhet  
 (73) SKF INDUSTRIE S.p.A., 10121 Torino, IT

---

**B61K 9/04** ---> (51) [B61F 15/20](#)

---

**B63B 9/06** ---> (51) [B63B 35/00](#)

---

(51) **B63B 35/00** (87) **0 911 255**  
 B63B 35/42 B63B 35/44  
 B63B 9/06  
 (21) **98308279.3** (45) 2003-01-22  
 (54) Installation av däck på offshoreunderstrukturer  
 (73) Deep Oil Technology Incorporated, Houston, Texas 77079, US

---

**B63B 35/42** ---> (51) [B63B 35/00](#)

---

**B63B 35/44** ---> (51) [B63B 35/00](#)

---

(51) **B64F 1/22** (87) **0 758 973**  
 (21) **95919355.8** (45) 2002-10-30  
 (54) Bogserfordon för manövrering av flyplan

(73) GOLDHOFER FAHRZEUGWER GMBH & CO., 87700 Memmingen, DE

---

(51) **B65D 19/00** (87) **1 012 055**  
(21) **98921657.7** (45) 2002-10-30  
(54) Lastpall  
(73) Johnson Brian Patrick, Sherfield-on-Loddon, Hampshire  
RG27 0EX, GB

---

**B65D 23/10** ----> (51) [B65D 25/28](#)

---

(51) **B65D 25/28** (87) **0 929 454**  
B65D 23/10  
(21) **97936431.2** (45) 2002-10-30  
(54) Blåsgjuten plastbehållare med permanent  
fäst separat handtag  
(73) Graham Packaging Company LP, York, Pennsylvania  
17405-2618, US

---

**B65D 65/00** ----> (51) [B29D 7/01](#)

---

**B65D 75/58** ----> (51) [B65D 77/06](#)

---

(51) **B65D 77/06** (87) **0 867 380**  
B65D 75/58  
(21) **98104262.5** (45) 2003-02-12  
(54) Kartongförpackning med innerpåse och hållpip  
(73) DAI NIPPON PRINTING CO. LTD., Tokyo 162-01, JP

---

(51) **B65G 17/06** (87) **1 009 689**  
B65G 17/08  
(21) **97928761.2** (45) 2002-10-30  
(54) Trådtransportband med spänningsöverföring  
(73) Cambridge Inc., Cambridge, MD 21613, US

---

**B65G 17/08** ----> (51) [B65G 17/06](#)

---

(51) **B65G 17/08** (87) **1 182 151**  
(21) **00811088.4** (45) 2002-10-30  
(54) Kurvtransportband  
(73) Habasit AG, CH-4153 Reinach, CH

---

(51) **B65G 17/08** (87) **1 140 672**  
(21) **99967311.4** (45) 2002-10-30  
(54) Fiberfylld kedjelänk för en modultransportkedja  
(73) REXNORD CORPORATION, Milwaukee, WI 53214, US

---

(51) **B65G 65/46** (87) **1 009 697**  
(21) **98910792.5** (45) 2002-10-30  
(54) Anordning för provtagning i doserade kvantiteter  
av delade produkter och anläggning som innefattar  
sådana anordningar  
(73) Roxane S.A., 34000 Montpellier, FR

---

(51) **B65H 29/00** (87) **1 075 445**  
(21) **99902493.8** (45) 2002-10-30  
(54) Sätt och anordning för vidaretransport av  
i en överlappsström ankommande plana föremål  
(73) Ferag AG, 8340 Hinwil, CH

---

**C01B 13/20** ---> (51) [C01B 33/18](#)

---

(51) **C01B 33/18** (87) **0 995 718**  
C01B 13/20 B01J 19/24  
B01J 19/26 B01J 12/02  
D21H 17/69  
(21) **99118228.8** (45) 2002-11-06  
(54) Medelst aerosol dopad, pyrogen framställd  
kiseloxid  
(73) Degussa AG, 40474 Düsseldorf, DE  
Nippon Aerosil Co. Ltd., Shinjuku-ku, Tokyo 163-0913, JP

---

(51) **C04B 28/02** (87) **0 641 746**  
(21) **94810507.7** (45) 2002-11-06  
(54) Cementbaserade kompositioner för siktade  
applikationer  
(73) MBT HOLDING AG, 8048 Zürich, CH

---

(51) **C04B 33/04** (87) **1 102 729**  
C11D 3/12 C11D 3/00  
(21) **99934863.4** (45) 2002-11-13  
(54) Förfarande för behandling av bentonit och  
produkter därav  
(73) COLIN STEWART MINCHEM LTD., Winsford, Cheshire  
CW7 3BU, GB

---

(51) **C06D 5/08** (87) **1 070 031**  
(21) **99914804.2** (45) 2002-11-27  
(54) Enkomponentdrivmedelssystem  
(73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK  
ONDERZOEK TNO, 2628 VK Delft, NL

---

**C07B 59/00** ---> (51) [C07D 487/22](#)

---

**C07C 2/00** ----> (51) B01J 31/02

---

**C07C 5/52** ----> (51) B01J 31/02

---

**C07C 6/12** ----> (51) B01J 31/02

---

**C07C 7/167** ----> (51) C10G 45/40

---

- (51) **C07C 45/62** (87) **0 947 493**  
 C07C 47/21 B01J 8/20  
 B01J 8/22  
 (21) **99105126.9** (45) 2002-10-30  
 (54) Förfarande för selektiv hydrering av alfa,beta-omättade  
 karbonylföreningar  
 (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- 

- (51) **C07C 45/86** (87) **0 915 818**  
 C07C 49/167  
 (21) **97931952.2** (45) 2002-11-06  
 (54) Stabilisering av perfluoralkyl-alkylketoner  
 (73) Rhodia Limited, Avonmouth, Bristol BS11 9YF, GB
- 

**C07C 47/21** ----> (51) C07C 45/62

---

**C07C 49/167** ----> (51) C07C 45/86

---

- (51) **C07C 69/76** (87) **0 956 280**  
 G03F 7/031  
 (21) **98905335.0** (45) 2002-10-30  
 (54) Icke flyktiga fenylglyoxalsyraestrar  
 (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., 4057 Basel, CH
- 

**C07C 215/54** ----> (51) C07D 311/20

---

**C07C 231/12** ----> (51) C07C 233/15

---

- (51) **C07C 233/15** (87) **0 811 603**  
 C07C 233/41 C07C 231/12  
 B01J 23/44 B01J 27/13  
 (21) **96903202.8** (45) 2002-11-13  
 (54) Aminotetralonderivat och förfarande för  
 framställning av desamma  
 (73) DAIICHI PHARMACEUTICAL CO. LTD., Chuo-ku, Tokyo

103, JP

---

**C07C 233/41**      --->      (51) C07C 233/15

---

**C07C 405/00**      --->      (51) A61K 31/557

---

**C07D 205/04**      --->      (51) C07D 401/12

---

(51) **C07D 209/88**                      (87) **0 728 743**  
 (21) **96102127.6**                      (45) 2002-10-30  
 (54) 3-amino-tetrahydrokarbozol-propansyraestrar  
 (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE

---

**C07D 217/06**      --->      (51) C07D 401/10

---

**C07D 239/94**      --->      (51) C07D 401/12

---

(51) **C07D 241/06**                      (87) **0 805 803**  
 (21) **96901312.7**                      (45) 2002-10-30  
 (54) Förfarande för framställning av 1,4,5,6-tetrahydropyrazin-2-karbonylsyraamider  
 (73) Lonza AG, 3930 Visp, CH

---

(51) **C07D 281/10**                      (87) **0 775 126**  
       C07D 417/04                      C07D 513/04  
       A61K 31/55  
 (21) **95927877.1**                      (45) 2002-10-30  
 (54) Hypolipidemiska 1,4-benzotiazepin-1,1-dioxider  
 (73) THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED, London NW1 2BP, GB

---

(51) **C07D 311/20**                      (87) **0 960 109**  
       C07C 215/54  
 (21) **97954678.5**                      (45) 2002-10-30  
 (54) Förfarande för framställning av tolterodin  
 (73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, Kalamazoo, Michigan 49001, US

---

(51) **C07D 333/20**                      (87) **1 187 824**  
       A61K 31/38  
 (21) **00915232.3**                      (45) 2002-11-13  
 (54) Derivat av ((2-substituerad-5-(3-tienyl)-bensyl)-(2-((2-isopropoxi-5-fluor)fenoxi)etyl)amin,  
       framställning av dessa föreningar och användning  
       av desamma såsom läkemedel  
 (73) PIERRE FABRE MEDICAMENT, 92100 Boulogne, FR

---

(51) **C07D 337/08** (87) **1 086 092**  
C07K 5/068 A61K 31/38  
(21) **99927784.1** (45) 2002-11-13  
(54) Benso(b)tiepin-1,1-diosidderivat, förfarande  
för deras framställning, läkemedel innehållande  
dessa föreningar samt deras användning  
(73) Aventis Pharma Deutschland GmbH, 65929 Frankfurt  
am Main, DE

---

(51) **C07D 401/10** (87) **0 901 488**  
C07D 217/06 A61K 31/505  
(21) **97923018.2** (45) 2002-11-06  
(54) 2,4-diaminopyrimidinderivat  
(73) Basilea Pharmaceutica AG, 4102 Binningen, CH

---

(51) **C07D 401/12** (87) **0 799 221**  
C07D 239/94 C07D 453/02  
C07D 403/12 A61K 31/505  
(21) **95941477.2** (45) 2002-10-30  
(54) Kinazoliner som inhibitorer för endotelinomvandlade  
enzym  
(73) WARNER-LAMBERT COMPANY, Morris Plains New Jersey  
07950, US

---

(51) **C07D 401/12** (87) **0 950 057**  
A61K 31/44 C07D 205/04  
(21) **97952392.5** (45) 2002-11-13  
(54) 3-pyridylenantiomerer och deras användning  
som analgetika  
(73) Abbott Laboratories, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US

---

**C07D 403/12** ----> (51) [C07D 401/12](#)

---

(51) **C07D 409/12** (87) **0 923 576**  
A61K 31/40  
(21) **97938630.7** (45) 2002-11-06  
(54) 4-aminoetoxiindolonderivat som dopamin D2-agonister  
(73) Wyeth, Madison, New Jersey 07940-0874, US

---

**C07D 417/04** ----> (51) [C07D 281/10](#)

---

**C07D 453/02** ----> (51) [C07D 401/12](#)

---

(51) **C07D 487/22** (87) **0 662 972**  
C07B 59/00 A61K 49/00  
A61K 31/40

- (21) **93921875.6** (45) 2002-10-30  
(54) 3-,8-substituerade deuteroporfyrrinderivat,  
farmaceutiska medel som innehåller dessa och  
förfaranden för deras framställning  
(73) Institut für Diagnostikforschung GmbH, Berlin, DE
- 

- (51) **C07D 491/10** (87) **0 880 525**  
(21) **97900276.3** (45) 2002-11-13  
(54) Förfarande för beredning av galantamin  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., 2340 Beerse, BE
- 

**C07D 513/04** ----> (51) [C07D 281/10](#)

---

- (51) **C07F 9/09** (87) **0 940 406**  
B01F 17/00 C08G 18/28  
C09B 67/00  
(21) **99102347.4** (45) 2002-11-13  
(54) Fosforsyrastrar och deras användning som  
dispergermedel  
(73) Goldschmidt AG, 45127 Essen, DE
- 

- (51) **C07H 3/06** (87) **0 979 826**  
C08B 37/00  
(21) **99202600.5** (45) 2002-11-06  
(54) Förfarande för selektiv oxidation av primära  
alkoholer av oligosackarider  
(73) Akzo Nobel N.V., 6824 BM Arnhem, NL  
SANOFI-SYNTHELABO, 75013 Paris, FR
- 

**C07H 17/00** ----> (51) [C07H 19/16](#)

---

- (51) **C07H 19/16** (87) **1 051 425**  
C07H 17/00 A61K 31/70  
(21) **99907427.1** (45) 2002-10-30  
(54) 2-(purin-9-yl)-tetrahydrofuran-3,4-diol-derivat  
(73) GLAXO GROUP LIMITED, Greenford, Middlesex UB6  
0NN, GB
- 

**C07H 21/00** ----> (51) [C12N 15/52](#)

---

**C07H 21/04** ----> (51) [C12Q 1/68](#)

---

**C07J 1/00** ----> (51) [C07J 7/00](#)

---

**C07J 3/00** ----> (51) [C07J 5/00](#)

---

(51) **C07J 5/00** (87) **0 614 463**  
 A61K 31/56 C07J 3/00  
 C07J 51/00 C07J 11/00  
 C07J 9/00 C07J 41/00  
 (21) **93900609.4** (45) 2003-02-12  
 (54) Angiostatiska steroider  
 (73) ALCON LABORATORIES INC., Ft. Worth, TX 76134, US

---

(51) **C07J 7/00** (87) **1 163 257**  
 C07J 1/00 C07J 13/00  
 C07J 9/00  
 (21) **00914141.7** (45) 2002-11-13  
 (54) Förfarande för framställning av 4,4-dimetyl-3beta-hydroxipregna-8,14-dien-21-karboxylsyraestrar och mellanprodukter vid förfarandet  
 (73) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, 13342 Berlin, DE

---

**C07J 9/00** ----> (51) C07J 5/00

---

**C07J 9/00** ----> (51) C07J 7/00

---

**C07J 11/00** ----> (51) C07J 5/00

---

**C07J 13/00** ----> (51) C07J 7/00

---

**C07J 41/00** ----> (51) C07J 5/00

---

**C07J 51/00** ----> (51) C07J 5/00

---

**C07K 5/068** ----> (51) C07D 337/08

---

(51) **C07K 14/605** (87) **0 906 338**  
 A61K 38/26 G01N 33/68  
 (21) **97916280.7** (45) 2002-11-06  
 (54) Glukagonlik peptid-2 analoger  
 (73) 1149336 ONTARIO INC., Toronto, Ontario M6B 3G3, CA  
 Allelix Biopharmaceuticals Inc., Mississauga,  
 Ontario, L4V 1V7, CA

---

**C08B 37/00** ----> (51) C07H 3/06

---

**C08F 2/34** ----> (51) [C08F 4/64](#)

---

(51) **C08F 2/44** (87) **0 779 899**  
(21) **95931083.0** (45) 2002-10-30  
(54) Polymerpärlor och sätt för deras framställning  
(73) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH  
ORGANISATION, Parkville, VIC 3052, AU  
Orica Australia Pty Ltd, Melbourne, Victoria  
3000, AU

---

(51) **C08F 4/64** (87) **1 141 034**  
C08F 2/34 C08F 10/00  
(21) **99945575.1** (45) 2002-10-30  
(54) Bryggade metallkomplex för polymerisationer  
i gasfas  
(73) BP Chemicals Limited, London EC2M 7BA, GB

---

(51) **C08F 4/654** (87) **0 829 489**  
C08F 10/00  
(21) **97115586.6** (45) 2002-12-04  
(54) Vid sin framställning modifierade Ziegler-Natta-katalysatorer  
(73) Novolen Technology Holdings C.V., 2596 JJ Den  
Haag, NL

---

**C08F 6/26** ----> (51) [C08F 255/00](#)

---

(51) **C08F 8/28** (87) **0 805 167**  
(21) **97107020.6** (45) 2002-11-13  
(54) Förfarande för framställning av polyvinylacetalen  
och -ketalen  
(73) Kuraray Specialities Europe GmbH, 65926 Frankfurt  
am Main, DE

---

**C08F 10/00** ----> (51) [C08F 4/64](#)

---

**C08F 10/00** ----> (51) [C08F 4/654](#)

---

**C08F 38/02** ----> (51) [C08G 67/02](#)

---

**C08F 220/30** ----> (51) [A61L 27/00](#)

---

**C08F 240/00** ----> (51) [C08G 67/02](#)

---

- (51) **C08F 255/00** (87) **0 926 171**  
 C08F 255/02 C08L 51/06  
 B29C 47/38 C08J 3/12  
 C08F 6/26
- (21) **99103519.7** (45) 2002-11-06
- (54) Förfarande för behandling av ympade polyolefingranulat
- (73) SOLVAY POLYOLEFINS EUROPE - BELGIUM (Société Anonyme), 1050 Bruxelles, BE
- 

**C08F 255/02** ---> (51) C08F 255/00

---

**C08G 18/28** ---> (51) C07F 9/09

---

**C08G 18/28** ---> (51) C08G 18/48

---

- (51) **C08G 18/48** (87) **1 141 062**  
 C08G 18/28
- (21) **99971231.8** (45) 2003-02-12
- (54) Syntes av energirika termoplastiska elastomerer innehållande oligomera uretansammanlänkningar
- (73) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., Edina, Minnesota 55436, US
- 

**C08G 61/00** ---> (51) A61K 6/00

---

**C08G 63/664** ---> (51) C08G 65/32

---

**C08G 65/26** ---> (51) C08G 65/32

---

- (51) **C08G 65/32** (87) **0 852 243**  
 A61K 47/48 C08G 65/26  
 C08G 63/664
- (21) **96909364.0** (45) 2002-10-30
- (54) Polyetylenoxider, vilka har en sackaridrest vid en ände och en annan funktionell grupp vid den andra änden, och förfarande för framställning därav
- (73) Kataoka Kazunori, Chiba 277, JP
- 

- (51) **C08G 67/02** (87) **1 144 480**  
 C08F 38/02 C08F 240/00
- (21) **00905625.0** (45) 2002-11-06
- (54) Paraffinlösliga polymerer och sampolymerer
- (73) ExxonMobil Research and Engineering Company, Annandale, New Jersey 08801, US
-

**C08J 3/12** ---> (51) [C08F 255/00](#)

---

- (51) **C08J 7/04** (87) **0 793 685**  
C08J 7/18  
(21) **95917530.8** (45) 2003-01-08  
(54) Hydrofilisering av hydrofoba polymer  
(73) Gyros AB, 751 83 Uppsala, SE
- 

**C08J 7/18** ---> (51) [C08J 7/04](#)

---

**C08L 51/06** ---> (51) [C08F 255/00](#)

---

- (51) **C08L 91/08** (87) **0 895 528**  
(21) **97918079.1** (45) 2002-10-30  
(54) Beläggings- och konstruktionsmaterial och  
tillämpningar därav  
(73) Sorensen Frede, 8870 Langa, DK
- 

- (51) **C08L 95/00** (87) **0 760 386**  
E01C 7/18  
(21) **96401754.5** (45) 2002-10-30  
(54) Användning av ett mycket hårt asfaltbindemedel  
vid beredning av en asfaltbetong, i synnerhet  
avsedd för bärlager i vägar  
(73) TOTAL RAFFINAGE DISTRIBUTION S.A., 92800 Puteaux, FR
- 

**C09B 67/00** ---> (51) [C07F 9/09](#)

---

- (51) **C09B 67/26** (87) **0 780 447**  
(21) **96810869.6** (45) 2002-10-30  
(54) Vattenhaltiga färgämneslösningar  
(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., 4057 Basel, CH
- 

- (51) **C09D 9/04** (87) **0 925 335**  
(21) **98932382.9** (45) 2002-11-06  
(54) Färgborttagningssammansättningar  
(73) Mogridge Ithiel, Yate, South Gloucestershire  
BS37 7LQ, GB
- 

**C09J 7/02** ---> (51) [A61L 15/58](#)

---

**C09J 7/04** ---> (51) [A61L 15/58](#)

---

- (51) **C09K 7/02** (87) **1 042 425**  
E21B 43/26 E21B 43/25  
E21B 33/138  
(21) **98966863.7** (45) 2002-11-06  
(54) Förfarande för reglering av reoligin för  
vattenbaserad vätska och ett gelningsmedel för  
detta  
(73) Akzo Nobel N.V., 6824 BM Arnhem, NL
- 

- (51) **C10G 45/40** (87) **0 650 516**  
C07C 7/167  
(21) **93911189.4** (45) 2002-10-30  
(54) Arsin som moderator för acetylenomvandling  
(73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., Baytown, TX  
77520-5200, US
- 

- (51) **C11C 3/10** (87) **0 991 741**  
A61K 31/23 A23L 1/30  
(21) **98932141.9** (45) 2002-11-27  
(54) Vaxestrar berikade med omega-3-omättade  
fettsyror, deras framställning och deras användning  
(73) PRIME EUROPEAN THERAPEUTICALS S.p.A. (Euticals  
S.p.A.), 20075 San Grato, Lodi (Milano), IT
- 

**C11D 3/00** ----> (51) [C04B 33/04](#)

---

**C11D 3/12** ----> (51) [C04B 33/04](#)

---

- (51) **C12H 1/04** (87) **0 806 474**  
(21) **97850077.5** (45) 2002-11-06  
(54) Metod för stabilisering av drycker  
(73) Intermag GmbH, 55294 Bodenheim/Rh., DE  
Amersham Biosciences AB, 751 84 Uppsala, SE
- 

- (51) **C12N 1/14** (87) **0 742 816**  
A01N 63/04 C12N 1/18  
(21) **95907021.0** (45) 2002-11-06  
(54) Mikroorganismer för biologisk bekämpning  
av växtsjukdomar  
(73) Verdera Oy, 00180 Helsinki, FI
- 

**C12N 1/18** ----> (51) [C12N 1/14](#)

---

**C12N 7/04** ----> (51) [C12N 15/86](#)

---

**C12N 9/00** ----> (51) [C12N 15/52](#)

---

**C12N 15/38** ----> (51) [C12N 15/86](#)

---

**C12N 15/38** ----> (51) [C12N 15/867](#)

---

**C12N 15/39** ----> (51) [C12N 15/86](#)

---

(51) **C12N 15/52** (87) **0 748 382**  
 C12N 9/00 C07H 21/00  
 A61K 31/70  
 (21) **94925939.4** (45) 2002-11-06  
 (54) Icke-nukleotid innehållande enzymatisk nukleinsyra  
 (73) RIBOZYME PHARMACEUTICALS INC., Boulder, CO 80301, US

---

(51) **C12N 15/86** (87) **0 630 409**  
 C12N 7/04 C12N 15/38  
 C12N 15/39  
 (21) **93905485.4** (45) 2002-11-27  
 (54) Defekt paketerande icke-onkovirala vektorer  
 baserade på MPMV  
 (73) SYNGENIX LIMITED, Heydon, Near Royston, Herts  
 SG8 8PZ, GB

---

(51) **C12N 15/867** (87) **0 606 452**  
 C12N 15/38  
 (21) **93917639.2** (45) 2002-11-13  
 (54) Vektorvacciner ev rekombinant felint herpesvirus  
 (73) Akzo Nobel N.V., 6824 BM Arnhem, NL

---

(51) **C12P 17/02** (87) **0 803 576**  
 (21) **97106445.6** (45) 2002-12-04  
 (54) Förfarande för framställning av lipstatin  
 och tetrahydrolipstatin  
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH

---

**C12P 19/34** ----> (51) [C12Q 1/68](#)

---

(51) **C12Q 1/68** (87) **0 777 749**  
 C12P 19/34 C07H 21/04  
 (21) **95929628.6** (45) 2002-10-30  
 (54) Kopplat amplifierings- och ligeringsförfarande  
 (73) PE Corporation (NY), Foster City, CA 94404, US

---

**C22B 7/00** ----> (51) [H01M 10/54](#)

---

**C22B 26/12** ----> (51) [H01M 10/54](#)

---

**C22C 38/18** ----> (51) [B22D 11/06](#)

---

**C22C 38/26** ----> (51) [B22D 11/06](#)

---

**C22C 38/28** ----> (51) [B22D 11/06](#)

---

(51) **D03D 15/00** (87) **0 949 369**  
 B32B 5/26  
 (21) **99302336.5** (45) 2002-11-06  
 (54) Fiberlaminat  
 (73) HEXCEL CORPORATION, Pleasanton, CA 94588-8781, US

---

(51) **D04H 1/00** (87) **0 894 885**  
 D04H 1/54 B29C 43/02  
 (21) **98305796.9** (45) 2002-11-13  
 (54) Förfarande och anordning för formning av  
 en fiberblandning  
 (73) TEIJIN LIMITED, Osaka-shi, Osaka 541-8587, JP

---

**D04H 1/54** ----> (51) [D04H 1/00](#)

---

**D04H 3/04** ----> (51) [B24D 5/08](#)

---

(51) **D21C 5/00** (87) **0 780 511**  
 D21C 9/10  
 (21) **96660101.5** (45) 2002-11-27  
 (54) Förfarande för framställning av massa för  
 papperstillverkning  
 (73) M-real Oyj, 02100 Espoo, FI

---

**D21C 9/10** ----> (51) [D21C 5/00](#)

---

(51) **D21F 1/02** (87) **0 906 467**  
 (21) **97925594.0** (45) 2002-10-30  
 (54) Inloppslåda med konvergent flöder  
 (73) BELOIT TECHNOLOGIES INC., Wilmington, Delaware  
 19803, US

---

**D21H 17/69** ----> (51) [C01B 33/18](#)

---

(51) **D21H 21/10** (87) **0 910 699**  
D21H 23/76  
(21) **97932781.4** (45) 2002-11-06  
(54) Förfarande för förbättring av tryckpapper  
(73) Stora Enso Publication Paper AG, 40545 Düsseldorf, DE

---

**D21H 23/76** ----> (51) D21H 21/10

---

**E01C 7/18** ----> (51) C08L 95/00

---

(51) **E04D 3/28** (87) **1 012 423**  
(21) **98940413.2** (45) 2002-11-13  
(54) Byggnadselement  
(73) ULTRAFRAME (UK) LIMITED, Clitheroe, Lancs. BB7  
1PE, GB

---

(51) **E04D 13/17** (87) **1 002 168**  
(21) **98947387.1** (45) 2002-10-30  
(54) Taknock och/eller snednock  
(73) HAUSprofi Bausysteme GmbH, 72250 Freudenstadt, DE

---

(51) **E05B 19/00** (87) **1 154 103**  
(21) **01890127.2** (45) 2002-10-30  
(54) Patentnyckel  
(73) Kaba Gege GmbH, 3130 Herzogenburg, AT

---

**E21B 33/138** ----> (51) C09K 7/02

---

**E21B 43/25** ----> (51) C09K 7/02

---

**E21B 43/26** ----> (51) C09K 7/02

---

(51) **E21C 37/16** (87) **0 692 611**  
E21D 9/00 F42D 1/00  
(21) **95301473.5** (45) 2003-02-12  
(54) Förfarande för utgrävning av en arbetsyta  
(73) SUNKYONG ENGINEERING & CONSTRUCTION LIMITED,  
Seoul 100-300, KR

---

**E21D 9/00** ----> (51) E21C 37/16

---

**F01N 3/04** ---> (51) F02B 29/04

---

(51) **F01P 11/02** (87) **1 005 606**  
 (21) **98940017.1** (45) 2002-12-11  
 (54) Sammansättning av kylmedelsbehållarlock  
 och kylmedelsbehållare  
 (73) TESMA INTERNATIONAL INC., Concord, Ontario L4K  
 3Y3, CA

---

(51) **F02B 29/04** (87) **0 874 142**  
 F01N 3/04  
 (21) **98105716.9** (45) 2002-11-20  
 (54) Anordning för att integrerat leda flytande  
 och gasformiga medier i en förbränningsmotor  
 (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE

---

(51) **F02F 3/00** (87) **0 979 352**  
 F02F 3/24 F02F 5/00  
 F16J 1/09 F16J 9/00  
 (21) **98907895.1** (45) 2002-10-30  
 (54) Kolv till tvåtaktsmotor  
 (73) MAN B & W Diesel A/S, 2450 Copenhagen SV, DK

---

**F02F 3/24** ---> (51) F02F 3/00

---

**F02F 5/00** ---> (51) F02F 3/00

---

**F02M 31/20** ---> (51) F28F 27/02

---

(51) **F04B 17/05** (87) **0 922 162**  
 F04B 49/20  
 (21) **97931738.5** (45) 2002-10-30  
 (54) Transportabel tjockmediumpump  
 (73) PUTZMEISTER Aktiengesellschaft, 72631 Aichtal, DE

---

**F04B 49/20** ---> (51) F04B 17/05

---

(51) **F04D 7/04** (87) **0 972 136**  
 F04D 29/22 F04D 31/00  
 (21) **98909256.4** (45) 2002-11-20  
 (54) Centrifugal vätskepump med intern gasinsprutning  
 (73) Les Traitements des Eaux Poseidon Inc., Outremont,  
 Quebec H2V 4S3, CA

---

**F04D 29/22** ----> (51) F04D 7/04

---

**F04D 31/00** ----> (51) F04D 7/04

---

**F16B 1/00** ----> (51) F16H 61/28

---

- (51) **F16B 5/02** (87) **0 692 641**  
F16B 43/00 B60B 3/16  
(21) **95830241.6** (45) 2002-10-30  
(54) Anordning för sammankoppling av delar som  
har hål med olika centrum till centrum-avstånd  
(73) O.Z. S.p.A., 36061 Bassano del Grappa, IT
- 

**F16B 43/00** ----> (51) F16B 5/02

---

- (51) **F16C 19/46** (87) **1 058 791**  
F16C 33/66  
(21) **98961230.4** (45) 2003-02-12  
(54) Nållager  
(73) INA-Schaeffler KG, 91074 Herzogenaurach, DE
- 

**F16C 33/66** ----> (51) F16C 19/46

---

**F16D 65/092** ----> (51) F16H 3/12

---

**F16D 67/02** ----> (51) F16H 3/12

---

- (51) **F16D 69/02** (87) **0 987 464**  
(21) **98117425.3** (45) 2002-10-30  
(54) Av bromsskiva och bromsbelägg bestående  
bromsenhet  
(73) DaimlerChrysler AG, 70567 Stuttgart, DE
- 

- (51) **F16H 3/12** (87) **1 000 276**  
F16D 67/02 F16D 65/092  
(21) **98935664.7** (45) 2002-10-30  
(54) Kopplingsbromsanordning  
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE
- 

- (51) **F16H 3/62** (87) **0 849 498**  
F16H 3/66  
(21) **97114781.4** (45) 2002-11-06  
(54) Kugghjulsutväxling för en 6-växlad automatisk

växellåda använd i fordon

(73) HYUNDAI MOTOR COMPANY, Jongro-ku, Seoul 110-270, KR

**F16H 3/66** ---> (51) F16H 3/62

(51) **F16H 61/28** (87) **1 031 771**  
 F16H 63/30 F16B 1/00  
 (21) **00103267.1** (45) 2002-11-13  
 (54) Kopplingsanordning  
 (73) MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A., 10138 Torino, IT

**F16H 63/30** ---> (51) F16H 61/28**F16J 1/09** ---> (51) F02F 3/00**F16J 9/00** ---> (51) F02F 3/00

(51) **F16J 15/34** (87) **0 790 446**  
 (21) **97101446.9** (45) 2002-10-30  
 (54) Glidringstättningsanordning  
 (73) Burgmann Dichtungswerke GmbH & Co. KG, 82515  
 Wolfratshausen, DE

(51) **F16L 21/04** (87) **1 027 551**  
 (21) **98954843.3** (45) 2003-02-19  
 (54) Tättningsring och rörkoppling därtill  
 (73) AVK Rewag B.V., 7324 AL Apeldoorn, NL

**F24B 1/02** ---> (51) F24B 1/22

(51) **F24B 1/22** (87) **0 896 194**  
 F24B 1/28 F24B 1/02  
 (21) **98114106.2** (45) 2002-11-06  
 (54) Eldstadsinsats med bakningsfack  
 (73) Max Blank GmbH, 91747 Westheim/Bayern, DE

**F24B 1/28** ---> (51) F24B 1/22

(51) **F24D 3/16** (87) **0 879 996**  
 (21) **98201439.1** (45) 2002-12-18  
 (54) Universell och flerfunktionell byggnadskomponent  
 (73) Slebos Henk, 1834 ZG Sint Pancras, NL

(51) **F28F 27/02** (87) **1 036 297**  
F02M 31/20  
(21) **98955738.4** (45) 2002-11-06  
(54) Luft-/vätskevärmväxlare för ett fordons  
hydraulkrets  
(73) NOBEL PLASTIQUES, 92000 Nanterre, FR

---

(51) **F41A 21/18** (87) **0 890 814**  
(21) **98109071.5** (45) 2003-02-12  
(54) Eldrör  
(73) Rheinmetall W & M GmbH, 29345 Unterlüss, DE

---

(51) **F41A 23/08** (87) **0 836 067**  
F41C 23/16  
(21) **97115494.3** (45) 2002-11-20  
(54) Gevär med tvåbent stöd  
(73) STEYR-DAIMLER-PUCH AKTIENGESELLSCHAFT, 1010 Wien, AT

---

**F41C 23/16** ----> (51) [F41A 23/08](#)

---

(51) **F41G 7/00** (87) **0 806 625**  
F42C 17/04  
(21) **97107161.8** (45) 2002-12-11  
(54) Gränssnitt för digital dataöverföring mellan  
en missil och en startapparat  
(73) Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH, 88662 Überlingen, DE

---

(51) **F42B 3/12** (87) **1 030 158**  
(21) **00400194.7** (45) 2002-10-30  
(54) Elektropyroteknisk tändare med integrerad  
elektronik  
(73) Livbag SNC, 91710 Vert le Petit, FR

---

**F42C 17/04** ----> (51) [F41G 7/00](#)

---

**F42D 1/00** ----> (51) [E21C 37/16](#)

---

**G01F 1/708** ----> (51) [G01P 5/22](#)

---

(51) **G01K 17/00** (87) **0 993 595**  
(21) **98932351.4** (45) 2002-11-27  
(54) Analytisk instrument för mätning av värmeutveckling  
(73) EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY (EURATOM), 1049  
Brussels, BE

---

- (51) **G01N 21/55** (87) **0 834 066**  
 G01N 21/77  
 (21) **97920655.4** (45) 2002-11-06  
 (54) Förfarande och anordning för påvisande av fysikaliska, kemiska, biologiska eller biokemiska reaktioner och växelverknningar  
 (73) CARL ZEISS JENA GmbH, 07745 Jena, DE
- 

**G01N 21/77** ----> (51) [G01N 21/55](#)

---

**G01N 31/00** ----> (51) [B01D 53/34](#)

---

**G01N 31/22** ----> (51) [B01D 53/34](#)

---

- (51) **G01N 33/50** (87) **0 857 971**  
 (21) **98400266.7** (45) 2002-12-18  
 (54) Förfarande för utvärdering av den sensibiliserande och/eller irriterande och/eller allergena potentialen hos en produkt  
 (73) L'OREAL, 75008 Paris, FR
- 

- (51) **G01N 33/543** (87) **0 851 229**  
 G01N 33/72  
 (21) **97121706.2** (45) 2002-11-13  
 (54) Användning av termokroma flytande kristaller vid reflektometribaserade diagnostiska metoder  
 (73) Bayer Corporation, Pittsburgh, PA 15205-9741, US
- 

**G01N 33/68** ----> (51) [C07K 14/605](#)

---

**G01N 33/72** ----> (51) [G01N 33/543](#)

---

**G01P 3/44** ----> (51) [B61F 15/20](#)

---

**G01P 5/00** ----> (51) [G01P 5/22](#)

---

- (51) **G01P 5/22** (87) **0 824 669**  
 G01P 5/00 G01P 13/02  
 G01F 1/708  
 (21) **96907884.9** (45) 2002-11-06  
 (54) System för bestämning av fluidflödesparametrar  
 (73) Lockheed Martin Corporation, Bethesda, MD 20817, US
-

**G01P 13/02** ----> (51) G01P 5/22

---

**G01R 21/06** ----> (51) H05B 37/03

---

**G01R 21/133** ----> (51) H05B 37/03

---

(51) **G01R 31/08** (87) **0 843 823**  
(21) **96926503.2** (45) 2002-10-30  
(54) Detektering och lokalisering av läckströmvägar  
(73) FLIGHT REFUELLING LIMITED, Wimborne, Dorset BH21  
3BJ, GB

---

**G01S 5/14** ----> (51) G01S 13/84

---

(51) **G01S 7/292** (87) **0 777 130**  
(21) **96119057.6** (45) 2002-11-13  
(54) Digitalt förfarande för detektion av tidsmässigt  
korta pulser samt anordning för genomförande  
av förfarandet  
(73) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE

---

(51) **G01S 13/84** (87) **0 747 726**  
G01S 13/87 G01S 5/14  
(21) **96303826.0** (45) 2002-11-06  
(54) Metod och mekanism för reducering av inom-tåg  
rapporterad data  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, Schenectady, NY 12345, US

---

**G01S 13/87** ----> (51) G01S 13/84

---

(51) **G01S 13/87** (87) **0 715 185**  
G07B 15/00  
(21) **95308601.4** (45) 2002-11-13  
(54) Transponderdetekterande system och förfarande  
(73) Raytheon Company, El Segundo, California 90245, US

---

**G02B 1/04** ----> (51) A61L 27/00

---

**G02B 1/04** ----> (51) G02B 5/08

---

(51) **G02B 5/08** (87) **1 105 752**

G02B 1/04

- (21) **99941007.9** (45) 2002-10-30  
(54) Föroreningsresistent, rengöringsbar, ljusreflekterande yta  
(73) Gore Enterprise Holdings Inc., Newark, DE 19714-9206, US
- 

**G03F 7/031** ----> (51) C07C 69/76

---

**G03F 7/16** ----> (51) B05C 11/08

---

- (51) **G03G 15/20** (87) **0 625 735**  
(21) **94303528.7** (45) 2002-10-30  
(54) En elastisk fixeringsvals  
(73) JAPAN GORE-TEX INC., Setagaya-ku Tokyo 156, JP
- 

- (51) **G05D 21/02** (87) **0 866 395**  
B01D 53/86  
(21) **98102765.9** (45) 2002-10-30  
(54) Förfarande och anordning för reglering av  
inmatningsmängden av ett behandlingsmedium för  
att reducera kväveoxidhalten i avgaser från förbränningsprocesser  
(73) Von Roll Umwelttechnik AG, 8005 Zürich, CH
- 

**G06F 13/00** ----> (51) H04Q 3/00

---

- (51) **G06F 17/30** (87) **1 157 344**  
(21) **00913595.5** (45) 2002-11-20  
(54) Proxyserver som utökar en klientförfrågan  
med användarprofildata  
(73) America Online Inc., Dulles, VA 20166, US
- 

**G07B 15/00** ----> (51) G01S 13/87

---

- (51) **G07F 7/02** (87) **1 175 664**  
(21) **99916739.8** (45) 2002-10-30  
(54) Förfarande för distribution av värdekoder  
(73) Swisscom Mobile AG, 3050 Bern, CH
- 

- (51) **G08B 17/107** (87) **0 821 331**  
(21) **96111752.0** (45) 2002-10-30  
(54) Rökdetektor  
(73) Siemens Building Technologies AG, 8034 Zürich, CH
- 

- (51) **G09B 5/14** (87) **0 958 569**  
G09B 7/04 H04N 7/15  
(21) **97905597.7** (45) 2002-10-30



**H01H 33/91** ----> (51) H01H 3/60

---

**H01J 31/49** ----> (51) H01L 31/02

---

**H01L 21/00** ----> (51) B05C 9/02

---

**H01L 27/14** ----> (51) H01L 31/02

---

- (51) **H01L 31/02** (87) **1 045 452**  
 H01L 27/14 H01J 31/49  
 (21) **98954720.3** (45) 2003-02-12  
 (54) Fotodetektor, samt bildsensor som använder denna  
 (73) Hamamatsu Photonics K.K., Shizuoka-ken 435-8558, JP
- 

**H01M 6/52** ----> (51) H01M 10/54

---

- (51) **H01M 8/04** (87) **0 907 978**  
 H01M 8/12  
 (21) **97927256.4** (45) 2002-10-30  
 (54) Strömkällesystem för bränsleceller  
 (73) Acumentrics Corporation, Westwood, Massachusetts 02090-1548, US
- 

**H01M 8/04** ----> (51) H01M 8/14

---

**H01M 8/06** ----> (51) H01M 8/14

---

**H01M 8/12** ----> (51) H01M 8/04

---

- (51) **H01M 8/14** (87) **0 958 630**  
 H01M 8/04 H01M 8/06  
 (21) **97937886.6** (45) 2002-10-30  
 (54) Förfarande för drift av en smältkarbonatbränslecell, en bränslecell, en bränslecellsstack och en därmed försedd anordning  
 (73) TECHNISCHE UNIVERSITEIT DELFT, 2628 BL Delft, NL
- 

- (51) **H01M 10/54** (87) **1 042 842**  
 H01M 6/52 C22B 26/12  
 C22B 7/00

- (21) **98957016.3** (45) 2002-11-13  
 (54) Recirkulering av galvaniska celler  
 (73) Accentus plc, Didcot, Oxfordshire OX11 0QJ, GB
- 

- (51) **H01R 12/18** (87) **0 908 976**  
 H01R 12/20 H01R 12/22  
 (21) **98118907.9** (45) 2003-02-12  
 (54) Kontaktsystem med hög densitet  
 (73) BERG ELECTRONICS MANUFACTURING B.V., 5222 AV  
 s'-Hertogenbosch, NL
- 

**H01R 12/20** ----> (51) [H01R 12/18](#)

---

**H01R 12/22** ----> (51) [H01R 12/18](#)

---

- (51) **H01S 3/03** (87) **0 758 496**  
 H01S 3/225  
 (21) **95917592.8** (45) 2002-10-30  
 (54) Excimerlasersystem med patron  
 (73) Alcon Inc., 6331 Hünenberg, CH
- 

**H01S 3/225** ----> (51) [H01S 3/03](#)

---

- (51) **H02G 3/10** (87) **1 133 819**  
 (21) **99956149.1** (45) 2003-02-12  
 (54) Hus för utrustning som skall anordnas längs  
 en kabelbana, speciellt för elektrisk utrustning  
 (73) LEGRAND, F-87000 Limoges, FR  
 LEGRAND SNC, F-87000 Limoges, FR
- 

- (51) **H02G 3/12** (87) **0 776 079**  
 (21) **96402462.4** (45) 2003-02-12  
 (54) Stödanordning för utrustning, speciellt  
 elektrisk utrustning, att fästas på en kabelkanalkropp  
 (73) LEGRAND, F-87000 Limoges, FR  
 LEGRAND SNC, F-87000 Limoges, FR
- 

- (51) **H02G 15/18** (87) **0 968 555**  
 B29C 61/06  
 (21) **98910435.1** (45) 2003-02-12  
 (54) Återställbar artikel  
 (73) Tyco Electronics Corporation, Middletown, Pennsylvania  
 17057, US
- 

**H03M 7/24** ----> (51) [G10L 19/04](#)

---

(51) **H03M 13/00** (87) **0 698 316**  
(21) **95913011.3** (45) 2002-10-30  
(54) Förfarande för överföring av bilder  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, 70442 Stuttgart, DE

---

**H04H 9/00** ----> (51) **H04N 7/00**

---

**H04L 12/24** ----> (51) **H04Q 3/00**

---

**H04L 29/06** ----> (51) **H04Q 3/00**

---

**H04M 1/57** ----> (51) **H04M 1/65**

---

(51) **H04M 1/65** (87) **1 001 588**  
H04M 1/57  
(21) **00102576.6** (45) 2002-11-06  
(54) Telefonsvararanordning som associerar visad  
data med inspelat ljudmeddelande  
(73) Visual Access Technologies Inc., Sagaponack,  
NY 11962, US

---

**H04N 5/44** ----> (51) **H04N 7/173**

---

(51) **H04N 7/00** (87) **0 669 070**  
H04N 7/10 H04H 9/00  
H04N 7/173  
(21) **94931880.2** (45) 2002-12-18  
(54) Publikmätningsdatainsamlare  
(73) Nielsen Media Research Inc., New York, New York  
10171-0074, US

---

**H04N 7/10** ----> (51) **H04N 7/00**

---

**H04N 7/15** ----> (51) **G09B 5/14**

---

(51) **H04N 7/167** (87) **0 974 230**  
(21) **97921752.8** (45) 2002-11-27  
(54) Metod för att nedladda data till en MPEG-mottagare/dekoder  
(73) Canal+ Technologies, 75015 Paris, FR

---

**H04N 7/173** ----> (51) **H04N 7/00**

---

- (51) **H04N 7/173** (87) **0 968 610**  
H04N 5/44  
(21) **97920748.7** (45) 2002-11-06  
(54) Sändning och mottagning av TV-program och  
annan data  
(73) Canal+ Technologies, 75015 Paris, FR
- 

- (51) **H04Q 3/00** (87) **0 775 426**  
G06F 13/00 H04L 29/06  
H04L 12/24  
(21) **95926983.8** (45) 2002-11-06  
(54) Förfarande för överföring av datafiler från  
en massminnesanordning till ett efterbehandlingssystem  
(73) Nokia Corporation, 02150 Espoo, FI
- 

**H05B 33/00** ---> (51) **A43B 23/24**

---

- (51) **H05B 37/03** (87) **0 746 183**  
G01R 21/06 G01R 21/133  
(21) **95830231.7** (45) 2002-11-06  
(54) Elektronisk anordning för att på distans  
indikera fel på lampor på ett korrekt sätt  
(73) UMPI ELETTRONICA S.R.L., 47033 Cattolica, IT
-

**Europeiska patent som upprätthålls i ändrad avfattning**

(51) **A61F 13/15** (87) **0 702 544**  
 (21) **94920684.1** (45) 2003-01-22  
 (54) Absorberande artikel med fackuppvikning  
 (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, Cincinnati, Ohio  
 45202, US

---

(51) **A61F 13/15** (87) **0 794 751**  
 (21) **95942481.3** (45) 2003-01-02  
 (54) Töjbar kärna för töjbara absorberande artiklar  
 (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, Cincinnati, Ohio  
 45202, US

---

**A61F 13/15** ----> (51) [A61F 13/46](#)

---

(51) **A61F 13/46** (87) **0 726 752**  
 A61F 13/15  
 (21) **95900105.8** (45) 2003-01-29  
 (54) Absorberande struktur  
 (73) Paul Hartmann Aktiengesellschaft, 89522 Heidenheim, DE

---

(51) **C08F 2/34** (87) **0 164 215**  
 C08F 210/16 C08F 297/08  
 (21) **85303077.3** (45) 2002-10-30  
 (54) Terpolymerisation av olefiner i gasfluidiserad  
 bädd  
 (73) BP Chemicals Ltd, London, GB

---

**C08F 210/16** ----> (51) [C08F 2/34](#)

---

**C08F 297/08** ----> (51) [C08F 2/34](#)

---

**C09D 5/02** ----> (51) [C09D 201/00](#)

---

(51) **C09D 201/00** (87) **0 596 461**  
 C09D 5/02  
 (21) **93117776.0** (45) 2002-10-30  
 (54) Förfarande för framställning av beläggningsmedel  
 (73) E I du Pont de Nemours and Company, Wilmington  
 Delaware 19898, US

---

- (51) **G11B 7/24** (87) **0 380 002**  
(21) **90101133.8** (45) 2003-01-29  
(54) Optiskt skivsubstrat och lagringsmedium  
för optisk information  
(73) Idemitsu Petrochemical Co Ltd, Tokyo, JP
-

## Rättelser enligt 91§ st 1 och 2 patentlagen

- (51) **B65H 18/26** (87) **0 714 373**  
(21) **95922530.1** (45) 1999-03-17  
(54) Förfarande och anordning för att slutbehandla  
ytskikten i maskinrullen, som bildas under upprullning  
av banan  
(73) VALMET CORPORATION, 00620 Helsinki, FI
-

## **Tillägg**

**Allmänt tillgängliga patentansökningar som slutbehandlats  
utan att leda till patent**

0201435-5 9303075-7 9402200-1 9501684-6 9702892-2 9802866-5  
9904744-1

## **Rättelser**

Inga uppgifter för denna rubrik

## **Meddelanden**

Myndighetsinformation och nyheter från PRV finner du under  
[www.prv.se/patent](http://www.prv.se/patent)